

Казанский (Приволжский) федеральный университет
Институт филологии и искусств
Кафедра иберо-романской филологии

ИСПАНСКИЙ: РАСШИРЯЯ ГРАНИЦЫ

**учебное пособие по испанскому языку
для студентов направления
«педагогическое образование»,
профиля подготовки
«иностраннный язык
и второй иностраннный язык»,
изучающих испанский язык
как второй иностраннный**

Казань
2012

УДК 811.134.2
ББК 81.2 Исп-2
И88

Рекомендовано:

учебно-методической комиссией института филологии и искусств,
протокол № 5 от 09.04.2012,

кафедрой иберо-романской филологии, протокол № 5 от 04.04.2012.

Составители: кандидат филологических наук Т. И. Колабинова,
Л. Г. Щельванова

Рецензенты: кандидат филологических наук М. К. Гулканян,
Казанский государственный архитектурно-
строительный университет

кандидат филологических наук Д. Д. Сулейманова,
Казанский (Приволжский) федеральный
университет

ИСПАНСКИЙ: РАСШИРЯЯ ГРАНИЦЫ

**учебное пособие по испанскому языку для студентов
направления «педагогическое образование», профиля подготовки
«иностраннй язык и второй иностраннй язык», изучающих
испанский язык как второй иностраннй**

Настоящее учебное пособие по испанскому языку дополняет учебник Ж. Т. Комаровой «Испанский для всех». Для каждого урока данного учебника предлагается дополнительный грамматический материал и практические упражнения.

Цель учебно-методического пособия – обеспечить более глубокое усвоение студентами материала по дисциплине «практический курс второго иностранного языка».

ПРЕДИСЛОВИЕ

Предлагаемое учебное пособие имеет целью обеспечить более глубокое усвоение студентами материала по дисциплине «практический курс второго иностранного языка».

Пособие дополняет базовые учебники по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка», предлагая дополнительный грамматический материал и дополнительные упражнения направленные на отработку автоматического использования лексического и грамматического материала, представленного в базовых учебниках по испанскому языку и настоящем учебном пособии.

Учебное пособие состоит из трёх разделов: вводно-фонетического курса, первой части основного курса и второй части основного курса.

Кроме того, учебное пособие содержит справочный материал, направленный на облегчение усвоения студентами грамматического материала по спряжению неправильных испанских глаголов в различных видовременных формах. Здесь предлагаются 25 глаголов испанского языка, имеющих индивидуальное спряжение, перечень глаголов, имеющих неправильную форму причастия, перечень глаголов, имеющих 2 формы причастия и 9 групп глаголов типового отклонения, снабжённых информацией об отклонениях, возможных в каждой группе, примером спряжения глагола в тех видовременных формах, где будут наблюдаться отклонения и подробным перечнем глаголов, принадлежащих к каждой группе.

Учебное пособие предназначено для студентов направления «педагогическое образование», профиля подготовки «иностраный язык и второй иностранный язык», изучающих испанский язык как второй иностранный.

ВВОДНО-ФОНЕТИЧЕСКИЙ КУРС

Дополнительный грамматический материал к вводно-фонетическому курсу

1. Артикль.

Как и в английском языке, в испанском существует такая часть речи, как артикль. Артикль может быть определённым (аналог английского артикля *the*) и неопределённым (аналог английского артикля *a/an*), однако в испанском языке артикль изменяется по родам и по числам:

Число \ Род	Определённый артикль		Неопределённый артикль	
	Единственное	Множественное	Единственное	Множественное
Мужской род	el	los	un	–
Женский род	la	las	una	–

Во множественном числе артикль принято опускать. Формы **unos**, **unas** артиклем не являются, так как артикль не имеет самостоятельного значения, а указанные формы можно перевести на русский язык как «несколько».

Например:

un libro – книга

libros – книги

unos libros – несколько книг

2. Существительное.

Существительные испанского языка имеют род (мужской или женский). Среднего рода в испанском языке не существует.

Рекомендация: поскольку род существительного в испанском языке может не совпадать с родом существительного в русском языке, а окончание существительных не всегда отражает его род, то существительные лучше всего запоминать с соответствующим артиклем.

Например:

el coche – автомобиль

la noche – вечер, ночь

el día – день

la mano – рука (кисть)

el camión – грузовик

Существительное в испанском языке не склоняется, функцию падежных отношений выполняют предлоги.

Например:

La madre **de Lolita**. Мать **Лолиты**.

Veo **a Lolita**. Вижу **Лолиту**.

3. Прилагательное.

Прилагательные испанского языка, заканчивающиеся на -о, сочетаются с существительным в роде и числе.

Например:

un bolso negro – bolsos negros

una pluma negra – plumas negras

Прилагательные испанского языка, заканчивающиеся на -е, или на согласный звук, сочетаются с существительным только в числе, за исключением прилагательных, заканчивающихся на согласный звук и означающих национальность.

un libro interesante – libros interesantes

una revista interesante – revistas interesantes

un lapiz marrón – lápices marrones

una silla marrón – sillas marrones

но:

un chico español – chicos españoles

una chica española – chicas españolas

4. Личные местоимения.

Личные местоимения испанского языка, в отличие от существительных, склоняются (имеют формы именительного, дательного и винительного падежей).

Именительный падеж Кто?		Дательный падеж Кому?		Винительный падеж Кого?	
yo	я	me	мне	me	меня
tú	ты	te	тебе	te	тебя
él	он	le	ему	le, lo	его
ella	она	le	ей	la	её
usted (Vd)	Вы	le	Вам	le/lo, la	Вас
nosotros	мы	nos	нам	nos	нас
nosotras	мы	nos	нам	nos	нас
vosotros	вы	os	вам	os	вас
vosotras	вы	os	вам	os	вас
ellos	они	les	им	les, los	их
ellas	они	les	им	les, los	их
ustedes (Vds)	вы	les	вам	les/los, las	вас

Дательный и винительный падеж будут подробно рассмотрены в уроке 6 первой части основного курса.

В именительном падеже все местоимения, кроме **yo, tú, usted, ustedes** имеют форму женского и мужского рода: **el/ella, nosotros/nosotras, vosotros/vosotras, ellos/ellas**.

Местоимения **vosotros/vosotras, usted, ustedes** переводятся на русский язык одним местоимением «вы», однако в испанском языке между ними существуют чёткие различия.

Vosotros – это обращение к группе лиц мужского пола или мужского и женского пола, к каждому из которых мы можем обратиться на «ты».

Vosotras – это обращение к группе лиц женского пола, к каждому из которых мы можем обратиться на «ты».

Usted – это вежливое обращение на «Вы» к одному человеку.

Ustedes – это вежливое обращение на «Вы» к группе лиц, среди которых есть один человек (или более), к которому мы обращаемся не на «ты», а на «Вы», то есть обращение к группе лиц, среди которых есть хотя бы один **usted**.

Личные местоимения, за исключением местоимений **usted, ustedes** в речи принято опускать.

Например:

Voy a casa. Я иду домой.

Vas a casa. Ты идёшь домой.

Но:

Va usted a casa. Вы идёте домой. (*В данном случае «Вы» – это один человек, к которому мы обращаемся в вежливой форме.*)

Местоимения **usted, ustedes** в речи тоже можно опускать, но поскольку при спряжении глагола с данными местоимениями используется та же форма, что и с местоимениями **el/ella, ellos/ellas**, то во избежание путаницы вежливые формы местоимений в речи сохраняют.

5. Глагол. Спряжение глаголов испанского языка в настоящем времени Presente de Indicativo.

Глаголы испанского языка можно условно разделить на три группы:

а) правильные глаголы – это глаголы, при спряжении которых меняется только окончание, причём эти изменения происходят по строго определённым правилам;

б) неправильные глаголы индивидуального отклонения – это глаголы, спряжение которых происходит не по правилам, спряжение этих глаголов следует заучивать;

в) неправильные глаголы типового отклонения – это глаголы, при спряжении которых, помимо изменения окончаний, происходят дополнительные подчинённые строгим правилам изменения; в зависимости от этих изменений глаголы данной группы делятся на 9 подгрупп.

Независимо от принадлежности к той или иной группе, глаголы испанского языка относятся к I, II или III спряжению. К I спряжению относятся глаголы, оканчивающиеся на -ar, ко II спряжению относятся глаголы, оканчивающиеся на -er, к III спряжению относятся глаголы, оканчивающиеся на -ir.

Спряжение правильных глаголов испанского языка в настоящем времени **Presente de Indicativo**

При спряжении глаголов окончание неопределённой формы заменяется на окончание одной из личных форм.

I спряжение (окончание **-ar**)

Например, *tomar брать*

Число Лицо	Единственное число			Множественное число		
	Первое лицо	yo	tom o	-o	nosotros/as	tom amos
Второе лицо	tú	tom as	-as	vosotros/as	tom áis	-áis
Третье лицо	él, ella, Vd	tom a	-a	ellos, ellas, Vds	tom an	-an

II спряжение (окончание **-er**)

Например, *comer кушать*

Число Лицо	Единственное число			Множественное число		
	Первое лицо	yo	com o	-o	nosotros/as	com emos
Второе лицо	tú	com es	-es	vosotros/as	com éis	-éis
Третье лицо	él, ella, Vd	com e	-e	ellos, ellas, Vds	com en	-en

III спряжение (окончание **-ir**)

Например, *recibir получать*

Число Лицо	Единственное число			Множественное число		
	Первое лицо	yo	recib o	-o	nosotros/as	recib imos
Второе лицо	tú	recib es	-es	vosotros/as	recib ís	-ís
Третье лицо	él, ella, Vd	recib e	-e	ellos, ellas, Vds	recib en	-en

Спряжение неправильных глаголов индивидуального отклонения в настоящем времени Presente de Indicativo

Среди неправильных глаголов индивидуального отклонения есть глаголы, которые в настоящем времени Presente de Indicativo спрягаются как правильные. Но поскольку при спряжении в других видовременных формах у них наблюдаются отклонения, данные глаголы относятся именно к этой группе.

andar <i>бродить</i>		asir <i>хватать</i>	
ando	andamos	asgo	asimos
andas	andáis	ases	asís
anda	andan	ases	asen
caber <i>вместать</i>		caer <i>падать</i>	
quepo	cabemos	caigo	caemos
cabes	cabéis	caes	caéis
cabe	caben	cae	caen
dar <i>давать</i>		decir <i>говорить</i>	
doy	damos	digo	decimos
das	dais	dices	decís
da	dan	dice	dicen
erguir <i>выпрямлять</i>		estar <i>находиться</i>	
irgo/yergo	erguimos	estoy	estamos
irges/yergues	erguís	estás	estáis
irgue/yergue	irguen/yerguen	está	están
haber ---		hacer <i>делать</i>	
he	hemos	hago	hacemos
has	habéis	haces	hacéis
ha/hay	han	hace	hacen
ir <i>идти</i>		oír <i>слышать</i>	
voy	vamos	oigo	oímos
vas	vais	oyes	oís
va	van	oye	oyen
placer <i>радовать</i>		poder <i>мочь</i>	
plazco	placemos	puedo	podemos
places	placéis	puedes	podéis
place	placen	puede	pueden

poner <i>класть</i>		querer <i>хотеть</i>	
pongo	ponemos	quiero	queremos
pones	ponéis	quieres	queréis
pone	ponen	quiere	quieren
saber <i>знать</i>		salir <i>выходить</i>	
sé	sabemos	salgo	salimos
sabes	sabéis	sales	salís
sabe	saben	sale	salen
ser <i>быть</i>		tener <i>иметь</i>	
soy	somos	tengo	tenemos
eres	sois	tienes	tenéis
es	son	tiene	tienen
traer <i>приносить</i>		valer <i>стоить</i>	
traigo	traemos	valgo	valemos
traes	traéis	vales	valéis
trae	traen	vale	valen
venir <i>приходить</i>		ver <i>видеть</i>	
vengo	venimos	veo	vemos
vienes	venís	ves	veis
viene	vienen	ve	ven

Производные от неправильных глаголов будут иметь те же отклонения при спряжении, что и исходные, например, глагол **bendecir** *благословлять* имеет те же отклонения, что и глагол **decir** *говорить*.

Спряжение неправильных глаголов индивидуального отклонения в прочих видовременных формах приведено в приложении 1.

Спряжение неправильных глаголов типового отклонения будет рассмотрено позже.

Дополнительные упражнения к вводно-фонетическому курсу

1. Поставьте следующие словосочетания во множественное число:

un libro interesante; la flor bonita; una revista cubana; la pared blanca; una pluma azul; un apartamento cómodo; el mapa pequeño.

2. Поставьте следующие словосочетания в единственное число:

revistas alemanas; los libros españoles; las casas bonitas; mesas marrones; las rosas blancas; las plumas amarillas; lápices verdes.

3. Поставьте вопросы к выделенным словам:

1. En la mesa hay tres libros. 2. Entro en la universidad. 3. Lee un periódico. 4. Vamos a casa. 5. José habla español. 6. El tren parte a las dos. 7. Hablan de su vida. 8. Su apartamento es cómodo. 9. Elena sale de casa. 10. Carmen va de visita. 11. En el escritorio hay dos libros. 12. Paco habla inglés. 13. Mi hermana vive en Barcelona. 14. Pedro va a Madrid. 15. En la mesa hay una revista. 16. Ustedes saludan a José. 17. Hoy mi hermana Elena sale de Moscú.

4. Проспрягайте в Presente de Indicativo:

1) leer 2) vivir 3) hablar 4) partir 5) saludar 6) entrar 7) recibir 8) escuchar 9) escribir 10) trabajar 11) tomar 12) pasear

5. Переведите на испанский язык:

a) 1. После того как мы погуляли немного по парку, мы идем на почту. 2. На почте я получаю письмо и пишу текст телеграммы. 3. Он разговаривает по телефону со своей подругой Кармен. 4. Мы разговариваем об экзаменах и о каникулах. 5. Он покупает часы для мамы и серый костюм для брата. 6. Стоит хорошая погода, солнечно и жарко. 7. Через полчаса мы вместе идем в кафе. 8. Вы покупаете билеты в кассе. 9. Сегодня мой брат уезжает из Барселоны и едет в Мадрид. 10. Квартира моей мамы маленькая, но удобная. 11. В комнате стоит пять стульев, зеленый диван и письменный стол. 12. На столе лежит зеленая пепельница и синяя ручка. 13. Затем мы ужинаем и говорим по-немецки и по-французски. 14. Они слушают музыку и смотрят журналы. 15. Мы пьем чай

и болтаем. 16. Анна входит в квартиру и здоровается с Кармен. 17. Он кладет желтые цветы на коричневый стол. 18. Сегодня вечером Лолита идет в гости. 19. Ее мама живет в красивом доме. 20. Он живет не один, он живет с мамой. 21. В сумке лежит интересный журнал. 22. Лолита берет коричневый карандаш. 23. Его брат живет в Барселоне. 24. На столе лежат испанские книги и французский журнал. 25. Кармен выходит из дома и идет в гости. 26. Сегодня он уезжает из Москвы. 27. Мы покупаем билеты в кассе. 28. Здесь есть черная пепельница. 29. На стене висит маленькая карта. 30. Ее квартира маленькая, но удобная. 31. Пабло садится в метро. 32. Вы разговариваете с Еленой. 33. Ты кладешь синюю сумку на коричневый стол. 34. Что лежит на письменном столе?

b) 1. У меня есть интересная книга. 2. Ты кладешь книгу на черный стол. 3. Он слышит музыку. 4. Что ты делаешь? 5. Я в Москве. 6. Желтый журнал падает со стола. 7. Мы гуляем по Москве и заходим в метро. 8. Вы выходите из дома и идете в гости. 9. Он приносит Кармен красные розы. 10. Я вижу синюю сумку.

c) 1. Мы читаем книгу. 2. Они идут в гости. 3. Ты берешь сумку и едешь на метро. 4. Вы живете в красивом доме. 5. Сегодня вечером она идет в гости к Кармен. 6. Где живет его мама? 7. Вы выходите из дома поздно. 8. Пабло живет не один. 9. Мы выходим из метро. 10. Куда они идут?

d) 1. Тыходишь в дом и здороваяешься с Кармен. 2. Лолита дает книгу своей матери. 3. Мы пьем чай. 4. С кем здоровается Педро? 5. Они беседуют и пьют кофе. 6. Я беру ручку, сумку и выхожу из дома. 7. – Кому ты даешь цветы? – Я даю красивые цветы маме Кармен. 8. Вы входите в метро. 9. Они идут в гости. 10. Ты берешь интересный журнал.

e) 1. На столе лежит синий карандаш, черная ручка и немецкий журнал. 2. Интересная книга лежит на диване. 3. Красивые цветы – на столе. 4. В сумке лежит французская книга. 5. На столе желтые, красные

и белые розы. 6. Здесь стоят черные столы. 7. Коричневые стулья находятся в доме. 8. Красная ручка – на столе.

f) 1. Сестра Педро живет на маленькой улице в Барселоне. 2. На окнах красные цветы. 3. В кассе нет билетов. 4. Его квартира маленькая, но удобная. 5. В сумке лежат шесть книг. 6. На стене нет карты. 7. Восемь немецких книг лежат на письменном столе. 8. В Мадриде его встречает брат. 9. Мы едем домой на метро. 10. Ты покупаешь билет в кассе. 11. Через несколько часов ты уже дома. 12. Они разговаривают о музыке. 13. Я ужинаю и пью кофе. 13. На черном диване лежит белая пепельница. 14. Три красных карандаша лежат на столе. 15. Сегодня француз едет в Мадрид.

g) 1. – Сколько здесь костюмов? – Здесь три черных костюма, два серых, пять синих и один коричневый. 2. Мы разговариваем об экзаменах, а вы разговариваете о каникулах. 3. На письменном столе мало телеграмм, но много писем. 4. На улице много людей, а на почте мало. 5. – Сколько карандашей в сумке? – В сумке мало карандашей. 6. Он приносит мало бумаги. 7. В супермаркете мы покупаем много разных вещей. 8. После того как мы выходим из супермаркета, мы немного гуляем по парку и идем на почту. 9. Друзья Кармен на экзамене. 10. Я всегда много разговариваю по телефону. 11. Стоит хорошая погода, и они идут гулять в парк. 12. Ты покупаешь много синих ручек для своей сестры. 13. После каникул они идут на работу. 14. Пока ты читаешь газету, я ем и пью кофе.

h) 1. Ручка падает со стола. 2. Я хочу выйти из дома. 3. Сегодня ты выезжаешь из Казани в Москву. 4. Я знаю, что у тебя есть новая машина. 5. У него есть очень интересная книга. 6. Мы кладем черную сумку на диван. 7. Они не русские, они итальянцы. 8. Мы делаем упражнения на уроке испанского. 9. Я не могу приехать в Мадрид сегодня. 10. Он всегда приносит английские журналы. 11. Она дает Педро книгу, которая лежит на

столе. 12. Ты говоришь, что Мария не в Казани. 13. Вы можете купить черную ручку и синий карандаш? 14. Ты слышишь красивую музыку. 15. У меня есть интересная книга. 16. Отец Елены – врач, а мать Елены – учитель. 17. Можешь дать Антонио новую ручку? 18. Сегодня я выхожу из дома и еду в кассу. 19. – Где мой билет? – Он в сумке. 20. Вы знаете испанский очень хорошо. 21. Они смотрят телевизор и читают газеты.

ОСНОВНОЙ КУРС, ЧАСТЬ 1

УРОК 1

Дополнительный грамматический материал к уроку 1

Род существительных

1. К женскому роду относятся существительные, оканчивающиеся на:

- -a

la cama, la mesa, la casa

- -sión, -ción, -zón

la televisión, la discusión, la revolución, la canción, la razón

¡PERO! EL CORAZÓN, EL BUZÓN

- -d (-dad, -tad, -d)

la universidad, la humanidad, la amistad, la libertad, la pared

- -z

la luz, la pez, la cicatriz

¡PERO! EL LÁPIZ

2. Также к женскому роду относятся слова LA MANO, LA FLOR, LA RADIO, LA TELE, LA FOTO (FOTOGRAFÍA), LA MOTO (MOTOCICLETA)

3. К мужскому роду относятся существительные, заканчивающиеся на:

- -o

el cuerpo, el muchacho, el hombre

- -ma (греческого происхождения)

el tema, el problema, el programa

- -ta (греческого происхождения)

el planeta, el cometa, el poeta

• согласный звук (кроме случаев, указанных в п.1)

el comedor, el plan, el ordenador, el país

4. К мужскому роду относятся существительные EL DÍA, EL MAPA

5. Слова, оканчивающиеся на -e, могут быть как мужского, так и женского рода

la clase, la madre, la noche, la parte, la carne, la sangre, la leche, la llave

el café, el té, el cine, el informe, el elefante, el instante

6. Существительные женского рода, начинающиеся с ударной -a, употребляются с артиклем мужского рода

el agua, el hambre, el águila

7. Некоторые существительные имеют родовую пару (abuelo-abuela). Чаще всего это названия профессий, родственных отношений, национальностей, животных. Мужской род образуется с помощью окончания -o, женский – с помощью окончания -a.

profesor – profesora

tío – tía

español – española

gato – gata

8. Некоторые из этих существительных имеют особые формы:

el príncipe – la princesa

el rey – la reina

el alcalde – la alcaldesa

el padre – la madre

el caballo – la yegua

el gallo – la gallina

el modelo – la modelo

el técnico – la técnico
el paciente – la paciente

9. Слова на -ante, -ista не меняют своей формы

el cantante – la cantante
el periodista – la periodista

10. Gentilicios (masculino y femenino)

Окончание	♂	♀	Страна
-o/-a	italiano	italiana	Italia
-ol/-ola	español	española	España
-és/-esa	inglés	inglesa	Inglaterra
-a	belga	belga	Bélgica
-í	marroquí	marroquí	Marruecos
-e	canadiense	canadiense	Canadá

Дополнительные упражнения к уроку 1

1. Заполните пропуски глаголами ser, estar, безличной формой hay:

1. Elena ... rusa. 2. Nosotros ... en mi casa. 3. Aquí ... dos ventanas. 4. Las ventanas ... grandes. 5. Las flores ... en la mesa. 6. En el escritorio ... lapices, plumas, un bolso negro y dos libros. 7. Los lapices ... verdes.

2. Поставьте глаголы в нужное лицо и число:

1. José y yo ... (empezar) a trabajar a las 8 en punto. 2. María ... (terminar) de hablar con Carmen. 3. Ellos ... (comer), ... (fumar) y ... (mirar) las películas. 4. Tú ... (asistir) a las negociaciones dos veces a la semana. 5. Durante del trabajo yo ... (hacer) la traducción para la firma "Arenas".

3. Согласуйте прилагательное grande с существительным:

1. En mi habitación hay un mapa 2. José trabaja en una ... empresa. 3. Mi oficina es ... y clara. 4. Mi madre

vive en una casa 5. Aquí hay seis sillas, un escritorio ... y dos armarios.

4. Укажите род существительных:

tenedor, cafetería, salón, mesa, habitación, botella, calefacción, garaje, ascensor, universidad, ordenador, razón, viaje, profesión, problema, alcalde.

5. Заполните таблицу:

País	♂	♀
Argentina	argentino	argentina
Uruguay		
México		
Venezuela		
Perú		
Cuba		
Brasil		
Chile		
Estados Unidos		

6. Вставьте указательные местоимения este, esta, estos, estas:

1. Mira, ... es Juan y ... es María. 2. ¡Ah! ... de la foto son las Spice Girls. 3. Buenos días, Antonio. Mira, ... es Inés. 4. ... son los libros que nos gustan. 5. ... es Guillermo, un compañero de la Universidad. 6. ... son los informáticos y ... son los ingenieros.

7. Вставьте вопросительные местоимения:

1. ¿ ... estás? 2. ¿ ... años tiene Cristina? 3. ¿ ... son tus amigos? 4. ¿ ... es tu número de teléfono? 5. ¿ ... se llama tu madre? 6. ¿ ... vive en esta calle? 7. ¿ ... vas?

8. Заполните таблицу по образцу:

na	puerta		puertas
	cortina		
	silla		
	alfombra		
	teléfono		
	televisión		
	cuadro		
	armario		
l	espejo	os	espejos
	sillón		
	ducha		
	lavabo		
	cama		
	fregadero		
	frigorífico		
	habitación		

9. Напишите вопросы к данным ниже ответам:

1. El cuarto de baño está al final del pasillo.
2. En mi dormitorio hay una cama, una mesa y un ordenador.
3. Hay veinte alumnos en el curso de alemán.
4. Mi apartamento es pequeño, nuevo y moderno.
5. Los vasos están en el armario.
6. No, no tenemos ascensor.
7. El alquiler cuesta 240 euros al mes.

10. Раскройте скобки, употребив глаголы в Presente de Indicativo:

1. Juan ... (levantarse) a las 8:30 todos los días.
2. Normalmente Pablo ... (ducharse) muy tarde los fines de semana.
3. Nosotros ... (ponerse) los pantalones en invierno.
4. Yo ... (llamarse) Rubén.
5. ¿Cómo ... (apellidarse) Ramón?
6. ¿A qué hora ... (levantarse) normalmente?
7. Yo ... (limpiarse) los dientes por la noche.

8. Ella, los martes y los jueves, ... (trabajar) en un supermercado. 9. Yo ... (beber) agua después de las comidas. 10. Vosotros ... (andar) 2 kilómetros todos los días. 11. Mi perro ... (comer) carne, pero no ... (comer) pescado. 12. Ellos ... (vivir) en las afueras de Madrid. 13. Nosotros ... (lavar) la ropa dos veces a a semana. 14. Ella ... (comprar) el periódico todos los días. 15. Tu hermana ... (hablar) francés e inglés. 16. Él ... (escribir) poesías. 17. Tú ... (cantar) en la ducha. 18. Él ... (decir) su nombre correctamente. 19. Los niños y yo nos ... (dormir) muy pronto todos los días. 20. Tu padre y tú ... (empezar) a trabajar muy temprano. 21. Los señores Martínez ... (ir) al cine los domingos. Todos los días ... (trabajar) ocho horas. ... (comer) en un restaurante, pero ... (cenar) en casa. Después ... (ver) la TV o ... (escuchar) la radio. A las doce ... (acostarse). ... (levantarse) temprano.

11. Скажите, который час:

2:35; 7:50; 12:45; 4:40; 8:10; 5:05; 9:25; 1:20; 5:55.

12. Образуйте женский род от указанных профессий:

Médico, mecánico, secretario, bombero, cantante, paluquero, enfermero, arquitecto, periodista, futbolista

13. Соедините две части предложения:

El hijo de mi hermano es	mi hermana
La hermana de mi padre es	mi primo
La madre de mi madre es	mi sobrino
Mi hermano no está casado,	mi abuela
La hija de mi madre es	está soltero
El hijo del hermano de mi padre es	mi tía

14. Переведите на испанский язык:

a) 1. Кармен живет на третьем этаже. Ее квартира большая и удобная. 2. Газета лежит в моей сумке. 3. На его письменном столе лежат каталоги и письмо. 4. Сегодня мои друзья учатся с двенадцати часов дня

до половины седьмого вечера. 5. Моя мама – хирург, а папа – парикмахер. 6. По средам и пятницам с семи часов вечера до без 10 девять учу испанский на курсах иностранных языков. 7. По субботам и воскресеньям ты отдыхаешь дома со своей семьей. 8. Который час? Без пятнадцати 12. 9. В пять часов вечера мы заканчиваем работу и возвращаемся домой. 10. Он едет на метро 20 минут. 11. Хосе – архитектор. Он мой коллега. 12. Без пятнадцати восемь вы уже в офисе. 13. Утром они присутствуют на переговорах.

b) Мария живет в доме номер 25 на третьем этаже. Ее квартира большая и удобная. В квартире есть большой синий диван, письменный стол, много стульев, четыре кресла и другие вещи. Мария работает в офисе. Она бухгалтер. Она начинает работать в 8:30 утра. Сейчас 8:15 утра и Мария входит в офис. Она здоровается со своими коллегами и начинает работать. Ее стол находится рядом с окном. На окне – красивые цветы. На столе лежат ручки, карандаши, журналы и книга. По понедельникам Мария работает на компьютере, по средам и четвергам присутствует на переговорах. С 12 до часа дня Мария отдыхает. Во время отдыха она ест в кафе с другом Педро. Педро журналист. Он работает в офисе на главной площади в Барселоне. По вторникам он делает переводы, поэтому не идет в кафе с Марией. Но сегодня понедельник, и они едят вместе и затем пьют чай. В 12:45 Мария заходит на почту и получает письмо. Здесь она покупает газету и 2 журнала. Затем она идет в офис. Служащие уже здесь. Они работают до 5 часов вечера. После работы Мария едет на метро домой. Она заходит в супермаркет и покупает разные вещи. Дома она отдыхает, ужинает и смотрит фильм со своей мамой. По пятницам она проводит вечер со своими друзьями и коллегами в кафе. В июле у Марии каникулы. Она ездит к своей сестре, которая живет в Мадриде.

УРОК 2

Дополнительный грамматический материал к уроку 2

Спряжение местоименных глаголов

Местоименные глаголы – это аналог русских возвратных глаголов.

Например, *bañarse* *купаться*.

При спряжении местоименных глаголов местоимение **se** отрывается от глагола, переходит в начало и изменяет свою форму в соответствии с лицом и числом, в которое ставится глагол. Сам глагол при этом спрягается как обычный (правильный или неправильный).

Например, *bañarse*:

me baño	nos bañamos
te bañas	os bañáis
se baña	se bañan

В отличие от русского языка, в испанском языке также изменяется и форма инфинитива местоименного глагола при отнесении инфинитива к определённому лицу и числу. Сравните:

хочу купаться	quiero bañarme	хотим купаться	queremos bañarnos
хочешь купаться	quieres bañarte	хотите купаться	queréis bañaros
хочет купаться	quiere bañarse	хотят купаться	quieren bañarse

Примечание:

Глагол, являющийся местоименным/возвратным в одном языке, может быть неместоименным/невозвратным в другом. Например: *irse* *уходить*.

Дополнительные упражнения к уроку 2

1. Вставьте **muу**, **mucho**, **росо** в нужной форме.

1. No puedo comprar esta casa, es ... cara. 2. José y Carmen tienen ... libros en casa. 3. Juan no come 4. Dolores está cansada porque trabaja 5. El padre de Teresa está ... enfermo. 6. Aquí hay ... libros, pero ... revistas.

2. Раскройте скобки, употребив глагол в нужной форме.

1. – ¿A qué hora ... (volver, tú) de casa? – ... (volver) a las cinco. 2. Nosotros ... (empezar) a comer muy tarde, a las tres. 3. Por favor, ¿a qué hora ... (salir) el avión para Nueva York? 4. ¿... (ir, Vds.) al cine esta tarde? 5. Julián ... (querer) ir de vacaciones, pero no ... (tener) bastante dinero. 6. ... (dar, vosotros) las tazas de café a vuestros amigos. 7. (trabajar) María ... en una escuela. 8. (leer) José y yo ... un libro. 9. (vivir) ¿Dónde ... Vd? 10. (escuchar) Ellas ... la radio. 11. (ser) Vosotros ... rusos.

3. Поставьте вопросы к выделенным словам:

1. Regresa a las seis. 2. El libro está sobre la mesa. 3. Rodrigo vive en una casa grande. 4. Sobre la mesa hay un libro. 5. Van a la universidad.

4. Проспрягайте в Presente de Indicativo:

1) ir 2) volver 3) vivir 4) salir 5) esperar 6) ponerse 7) llamarse 8) apellidarse 9) peinarse 10) despertarse)

5. Заполните пропуски словами **muу** или **mucho**:

1. Mi padre trabaja 2. El libro es ... interesante. 3. Hoy hace ... calor. 4. Leo ... en español y hablo ... bien. 5. Mi amiga es ... bonita.

6. Составьте предложения, поставив слова в правильном порядке:

1. poco, salir, de, la, un, a, después, paseo, calle.
2. cuatro, cenicero, plumas, mesa, la, un, y, en, hay. 3. de, un, leen, Juan, telegrama, ellas. 4. yo, firma, amigo, trabajamos, una, en, mi, y. 5. su, unas, aquí, pone, madre, azules, plumas.

7. Переведите на испанский язык:

a) 1. Мы пьем чай, слушаем музыку и разговариваем о своей жизни. 2. Они начинают работать в 8 утра, а заканчивают работать в 5 вечера. 3. Мой брат заканчивает писать письмо и идет на почту. 4. Стоит хорошая погода, жарко и солнечно. 5. Компьютер не работает. 6. В четверг служащие работают в офисе до 7. 7. По субботам мы отдыхаем, смотрим фильмы и болтаем о своей жизни. 8. Я хочу работать поварихой или медсестрой, а моя сестра хочет стать шофером. 9. Поэт живет на 3 этаже, а артист и писатель живут на 4. 10. Три раза в неделю журналисты присутствуют на переговорах. 11. На стене висит большая карта Испании. 12. Его комната большая, а наша нет. 13. Моя ручка лежит на столе, а твоя – в сумке. 14. В гостиной стоит круглый стол, сервант, диван и два кресла. 15. Холодильник на кухне, а зеркало в ванной. 16. Я с большим удовольствием принимаю ваше приглашение. 17. Справа от письменного стола стоит музыкальный центр. 18. Моя квартира находится налево от лифта. 19. Спальня очень просторная и удобная. 20. Он читает свою газету, а я свою.

b) 1. Если вы сделаете скидку, мы купим этот фен. 2. Ты всегда видишь во сне моего сына и твоих родителей. 3. – Какие жалюзи вам нравятся? – Не знаю. – Я покажу вам очень красивые, серебристые. 4. Мои друзья приедут в среду, а твои в четверг. 5. Ты помнишь Пабло? Он живет в отдельном большом кирпичном доме в тихом районе нашего города. 6. Ты

всегда оставляешь свои ключи в разных местах. Сегодня я их нашла в подставке для зонтов. 7. Сколько стоит штукатурка? 8. Каменщик живет на третьем этаже, а водопроводчик на пятом. 9. Мой гараж находится в конце улицы направо, а его – налево. 10. Мы можем поменять этот кран? Он испорченный. 11. Чтобы покрасить стены в квартире, нужно спросить собственника. 12. Ты всегда моешь только свою тарелку, а я мою все тарелки. 13. Давай подметем пол и вытрем пыль. В половине третьего придут твои родители. 14. Она имеет привычку пылесосить все уголки квартиры. 15. – Где кирпичи и черепица? – В подвале. А паркет на чердаке. Можешь подняться и посмотреть.

с) 1. Справа от моего дома есть кинотеатр. 2. В гостиной на ковре стоит большой сервант. 3. В здании нет лифта. 4. В комнате стоит удобное кресло. 5. Окна моей спальни выходят в сад. 6. На лестнице нет людей. 7. Мебель в твоей кухне красного цвета. 8. Холодильник стоит справа от стола. 9. На ее туалетном столике лежит игрушка. 10. Я покупаю новую лампу для столовой. 11. У тебя в ванной есть круглое зеркало?

d) Позади стола стоит тумбочка. На тумбочке находится лампа. Под лампой лежит письмо. За лампой лежит ручка. Перед лампой лежат часы. В тумбочке лежат папки с бумагами. Слева от тумбочки стоит стул, справа – кровать. Между тумбочкой и кроватью лежит газета. Рядом с газетой – мой телефон.

e) 1. – Где лежат игрушки? – Они под кроватью. 2. Между холодильником и столом нет посудомоечной машины. 3. За диваном на стене висит картина. 4. – Где мой блокнот? – Не знаю. – А где мой карандаш? – Рядом с компьютером. 5. Чтобы написать письмо, нужно взять ручку и бумагу. 6. Почему его костюм висит в твоём шкафу? 7. На полке нет книг. Книги лежат на письменном столе в кабинете. 8. Мой костюм старый, а ваш нет. 9. Шторы в его комнате зеленого цвета,

а в моей синего. 10. Она рассказывает о своих каникулах и о своем путешествии в Испанию. 11. Слева от нашего дома находится почта, а справа кафе и магазин. 12. Кухонная плита стоит между окном и холодильником. 13. Не нужно подниматься по лестнице, я живу на первом этаже.

f) 1. – Почему не работает лампа? – Нужно купить лампочку. 2. – Какие жалюзи тебе нравятся? – Мне не нравятся жалюзи. Давай купим лучше вот эти зеленые шторы. 3. – Где мои ключи? – Они в коридоре на столике возле подставки для зонтов. 4. Давай купим пылесос и микроволновую печь. 5. – Почему в мойке столько грязной посуды? – Я сейчас все вымою. 6. Перила лестницы – деревянные. 7. В моей ванной комнате кафель голубого цвета. 8. На кровати лежит большое оранжевое покрывало. 9. Мне не нравится спать на больших подушках. Можешь дать мне маленькую диванную? 10. Этот дом не кирпичный, а деревянный. 11. Я вытру пыль, а ты пропылесось. Скоро приедут наши друзья Мария и Хуан. 12. Почему ты хочешь покрасить потолок в розовый цвет?

g) Я живу в пятиэтажном здании на улице Флорес. На первом этаже находится почта. Я живу на третьем этаже. В доме нет лифта, нужно подниматься пешком. Справа от моего дома находится новый кинотеатр, слева – станция метро и большой парк. Моя квартира очень большая и удобная. Здесь есть горячая и холодная вода, телефон, отопление, газ. В квартире 5 комнат: гостиная, столовая, кухня, спальня и кабинет. Окна спальни выходят во внутренний дворик с красивым садом. В спальне шторы синего цвета. Здесь есть большая деревянная кровать, шкаф, туалетный столик. На полу – новый ковер. Слева от кровати стоит лампа. За туалетным столиком на стене висит картина. Гостиная очень просторная. Рядом с балконом стоит вращающийся стол с телевизором, перед телевизором – большой диван и два кресла. Справа – полки с книгами. В столовой стоит стол,

6 стульев, сервант. На стене висит круглое зеркало. Вся мебель на кухне коричневого цвета. Между холодильником и электроплитой стоит посудомоечная машина. Мой кабинет небольшой, но очень удобный. Здесь стоит большой письменный стол, стеллажи с книгами и бумагами. На столе стоит компьютер, слева – телефон и факс. На окнах много цветов. Занавески на окнах белого цвета. Моя квартира очень красивая, удобная и светлая.

УРОК 3

Дополнительный грамматический материал к уроку 3

Спряжение глаголов типового отклонения 1 группы

Глаголы типового отклонения, так же, как и правильные глаголы, делятся на три спряжения, и при спряжении в личных формах приобретают те же окончания, что и правильные глаголы. Однако, помимо изменения окончаний, глаголы типового отклонения подвержены и другим изменениям в различных видовременных формах.

В первую группу входят глаголы всех трех спряжений, в которых корневая гласная **e** под ударением переходит в **ie**.

Например, *confesar признаваться*:

confieso	confesam os
confiesas	confesáis
confiesa	confiesan

Схема спряжения в прочих видовременных формах и подробный перечень глаголов, относящихся в данной группе, представлены в приложении 2.

Дополнительные упражнения к уроку 3

1. Поставьте глагол в предложении в нужную форму:

1. (poner) Vosotros ... los documentos sobre la mesa.
2. (hacer) Yo ... el café y tú ... el té.
3. (ir) María y yo ... a la universidad.
4. (querer) ¿Qué ... Vd?
5. (pagar) Jorge y Pablo ... la cuenta.

2. Поставьте вопросы к выделенным словам:

1. A la una menos cuarto empiezo a trabajar.
2. Carmen es profesora.
3. José escoge los platos fuertes.
4. Salen de casa.
5. Va a almorzar a un café.

3. Проспрягайте в Presente de Indicativo:

- 1) salir
- 2) ver
- 3) tener
- 4) hacer
- 5) almorzar
- 6) pensar
- 7) comenzar
- 8) recomendar
- 9) cerrar
- 10) atender
- 10) descender

4. Заполните пропуски словами muy или mucho в правильной форме:

1. Tengo ... hambre.
2. La sala es ... grande.
3. Trabaja ... todos los días.
4. Tengo ... ganas de ir al teatro.
5. La bebida es ... fuerte.

5. Составьте предложения, поставив слова в правильном порядке:

1. cantar, gusta, mucho, le.
2. termino, a, de, seis, las, trabajar.
3. el, la, una, de, en, vinagrería, centro, hay, mesa.
4. y, escojo, puro, de, helado, café, postre.
5. el, el, da, menú, nos, camarero.

6. Переведите на испанский язык:

1. Мне нравится читать.
2. Я хочу кофе. Я очень хочу кофе.
3. Ты любишь мороженое.
4. Официант приносит нам пирожные и бутерброды с ветчиной.
5. Нож лежит справа, а вилка слева.
6. Вот меню. Приятного аппетита.
7. Будьте добры, оплатите счет, пожалуйста.
8. На второе я возьму две отбивные котлеты с рисом, порцию трески, и жареную баранину.
9. Сегодня у меня нет аппетита.
10. На завтрак она предпочитает стакан апельсинового сока.
10. Нам приносят индейку с грибным соусом и овощи.
11. На закуску мы заказываем зеленый салат, маслины и анчоусы.
12. Мы хотим заказать картофельное пюре с карпом и белое вино.
13. Хорошего пучеро и бутылки красного вина хватит кому угодно.
14. Чья это ложка? –

Она моя. 15. Мария накрывает на стол и кладет приборы. 16. Я очень люблю свою сестру. 17. Есть в квартире какой-нибудь шкаф? – Да, один есть. 18. У тебя есть какая-нибудь книжка? – Нет, нет ни одной. 19. Тот ковер большой, а этот маленький. 20. Те дома далеко, а эти близко.

УРОК 4

Дополнительный грамматический материал к уроку 4

Спряжение глаголов типового отклонения 2 группы

Во вторую группу входят глаголы I и II спряжений, в которых корневая гласная **o** под ударением переходит в **ue**.

Например, *mostrar* *показывать*:

m <u>e</u> stro	mostr <u>a</u> m
	os
m <u>e</u> stras	mostr <u>a</u> ís
m <u>e</u> stra	m <u>e</u> stran

Примечания:

1. К данной группе также относится глагол *jugar*, в котором:

а) под ударением корневая **u** меняется на **ue**.

б) перед **e** после **g** ставится немая **u**, согласно особенностям испанского произношения и правилам

2. Глагол **oler** имеет орфографические особенности: при дифтонгизации появляется немая согласная **h**.

3. Некоторые глаголы, относящиеся к данной группе, имеют особую форму причастий:

absolver – *absuelto*

devolver – *devuelto*

disolver – *disuelto*

envolver – *envuelto*

resolver – *resuelto*

volver – *vuelto*

Схема спряжения в прочих видовременных формах и подробный перечень глаголов, относящихся в данной группе, представлены в приложении 2.

Информация о глаголах, имеющих особую форму причастий, изложена в приложении 3.

Дополнительные упражнения к уроку 4

1. Поставьте глагол в предложении в нужную форму (Pretérito Perfecto de Indicativo):

1. (hacer) Toda la semana ... mucho frío. 2. (llamar) Esta mañana mi primo me ... por teléfono. 3. (cumplir) Este domingo mi tío ... 78 años. 4. (llegar) Hoy ... mi sobrino de Salamanca. 5. (escribir) Esta semana yo ... 5 cartas.

2. Поставьте вопросы к выделенным словам:

1. Es de 45 años de edad. 2. María escribe una carta. 3. Sobre la mesa hay cinco libros. 4. Habla español e inglés. 5. Es economista.

3. Проспрягайте в Pretérito Perfecto de Indicativo:

1) salir 2) ver 3) hacer 4) almorzar 5) volver 6) mostrar 7) mover 8) jugar 9) oler 10) doler

4. Дополните предложения:

1. Me gusta ... 2. Le gustan ... 3. Tenemos muchas ganas de ...

5. Переведите на испанский язык:

а) 1. Твоя сестра не замужем. 2. Хочешь есть? 3. Я уже поужинала в половине восьмого. 4. Вы написали письмо представителю фирмы? 5. Мы выпили две бутылки пива и съели немного сыра. 6. Мой журнал такой же интересный, как и твой. 7. На переговорах присутствовало более 6 человек. 8. Его мать невысокая женщина, у нее темные волосы, карие глаза и прямой нос. 9. В зале 157 стульев. 10. На собрании присутствовали 104 студента. 11. Ей 67 лет. 12. Сколько лет вашему супругу? 13. Его отец менеджер на каком-то предприятии. 14. Внук очень любит свою бабушку. 15. Мой дедушка пенсионер. 16. Новая квартира удобнее старой. 17. Мы знаем испанский лучше, чем он. 18. Ее муж толстый, но красивый. 19. Ребенку пять лет, и он ходит в детский сад. 20. Моя мать старше твоей.

b) 1. Твоя семья небольшая. 2. Ей 26 лет. 3. Моей бабушке 52 года, и она уже на пенсии. 4. Наш младший сын ходит в садик. 5. Нужно заботиться о цветах, чтобы они не завяли. 6. Мать обожает своих детей. 7. У меня карие глаза, а у тебя голубые. 8. В прошлом месяце ему исполнилось 32 года. 9. Его друг работает в строительной фирме. Он рабочий. 10. Мой брат холост. 11. – Вы уже на пенсии? – Нет, еще нет. 12. В этом году ты закончил высшее учебное заведение. 13. Моя золовка очень красивая, стройная, высокая, с зелеными глазами и каштановыми волосами. 14. Их старший сын не ходит в садик, он уже ходит в школу. 15. Мой внук живет в Мадриде со своей женой и тремя детьми.

c) 1. Моему приемному сыну 25 лет. Он не женат, но у него есть невеста. 2. После помолвки Хуан и Мария разошлись. 3. Они усыновили очень избалованного ребенка. 4. Кармен 23 года, а она уже вдова. 5. Ее поклонник объяснился ей в любви, и в следующем году они собираются пожениться. 6. В этом году я хочу крестить своего сына. 7. Свекровь и невестка всегда живут как кошка с собакой. 8. В этом году у моей золовки родился первенец. Теперь я тетя. 9. Наш прадед был известным писателем. 10. Его крестный отец унаследовал много денег. 11. Я хочу большую свадьбу и медовый месяц на Гавайях. 12. Кармен и Хуан живут гражданским браком. 13. Наши родственники усыновили девочку. 14. Содержать семью нелегко. 15. Мария родила сына, но он умер. 16. Развод очень плохо влияет на детей. 17. – Почему она в трауре? – У нее умер муж. 18. Мой шурин подарил мне теплое красное одеяло. 19. Она хорошо ладит со своей мачехой. 20. Педро очень влюбчивый человек.

УРОК 5

Дополнительный грамматический материал к уроку 5

Спряжение глаголов типового отклонения 3 группы

В третью группу входят глаголы III спряжения, в которых корневая гласная **e** переходит в **i** не только под ударением, но и перед ударными слогами с дифтонгами **io** и **ie**.

Например, *servir* *служить, обслуживать*:

Presente de Indicativo		Pretérito Indefinido de Indicativo	
sirvo	servimos	serví	servimos
sirves	servís	serviste	servisteis
sirve	sirven	servió	servieron

Глаголы данной группы имеют особую форму герундия. Например, **repetir – repitiendo**.

Примечание:

Глаголы, которые оканчиваются на **-eír, -eñir, -eguir/-egir**, имеют орфографические особенности:

а) в глаголах, заканчивающихся на **-eír**, при спряжении опускается одна из двух **i** (например, в 3 лице ед.ч. *Pretérito Indefinido de Indicativo* глагола **reír** вместо **riyó** пишется **rió**).

б) в глаголах, оканчивающихся на **-eñir** в ряде времен и лиц происходит выпадение **i**, так как, согласно правилам испанской орфографии, после **ñ** не могут следовать дифтонги **io** и **ie**.

в) в глаголах, оканчивающихся на **-eguir/-egir**, перед **o** и **a** появляются, соответственно, буквы **j** и **g** (без **u**).

Схема спряжения в прочих видовременных формах и подробный перечень глаголов, относящихся в данной группе, представлены в приложении 2.

Дополнительные упражнения к уроку 5

1. Поставьте глагол в предложении в нужную форму:

1. (hacer) La semana pasada ... mucho frío. 2. (llamar) Ayer mi primo me ... por teléfono. 3. (cumplir) El mes pasado mi tío ... 78 años. 4. (llegar) Ayer ... mi sobrino de Salamanca. 5. (escribir) Esta semana yo ... 5 cartas.

2. Поставьте вопросы к выделенным словам:

1. Tiene 66 años de edad. 2. Manolo escribe una carta. 3. Sobre la mesa hay ocho lápices. 4. Habla español e inglés. 5. Es traductora.

3. Проспрягайте в Presente de Indicativo и в Pretérito Indefinido de Indicativo:

1) tomar 2) ser 3) comer 4) almorzar 5) reírse 6) elegir
7) reñir 8) servir

4. Дополните предложения:

1. Me gusta ... 2. Le gustan ... 3. Nos gusta ...

5. Поставьте там, где это необходимо, заглавные буквы, знаки ударения и пунктуации:

1. en que cafe esta pablo 2. el habla ya el ingles 3. en el armario hay lapices periodicos y fotografias de paises de america latina 4. escuca las ultimas noticias 5. que hacen ustedes despues de las clases 6. no es facil es dificil 7. hago preguntas sobre el desarrollo economico del pais 8. es un buen medico y domina su profesion 9. llega temprano a la editorial y empieza a escribir un articulo 10. esta usted aqui por primera vez.

6. Переведите на испанский язык:

a) 1. Почему вы не приехали вчера к нам? 2. На прошлой неделе я посмотрел очень интересный фильм о Мексике. 3. Из всех достопримечательностей мне нравится Музей Изящных Искусств. 4. Он является

административным, индустриальным и научным центром страны. 5. В Мехико насчитывается более 19 миллионов жителей. 6. Мы приехали из Барселоны в прошлое воскресенье. 7. У Хосе очень мало друзей. 8. Этот директор самый умный. 9. Вчера вы закончили работать в три часа. 10. Дома я почитала немного и посмотрела телевизор. 11. Этот супермаркет лучший в нашем городе. 12. Эта книга очень интересная. 13. В столице много магазинов. 14. Ты мне нравишься. 15. Он нам понравился. 16. Мне понравилось кататься на коньках. 17. Им понравилось читать. 18. Мы ходили покупать билеты. 19. Барселона находится на побережье Средиземного моря. 20. Это самый живописный район Мадрида.

б) 1. Муниципалитет объявил, что на следующей неделе будут менять канализационные трубы в пригороде. 2. Правительство и кабинет министров страны находятся в столице. 3. Каждый год в нашем городе открываются новые станции метро. 4. Мне нужно пойти в кондитерскую и купить торт. У моей жены завтра день рождения. 5. Девочка плачет в магазине игрушек, потому что ее мама не купила ей куклу. 6. Стекланный Дворец в парке Ретиро в Мадриде понравился мне больше, чем развалины крепостной стены. 7. На тротуаре нет контейнера, поэтому пешеходы бросают мусор на мостовую. 8. – Где находится аптека? – Идите прямо, затем пересеките перекресток по пешеходному переходу, и там справа между церковью и библиотекой находится аптека. – Какая путаница! Я думаю, что потеряюсь. – Нет никакой путаницы. Все просто. Там рядом с аптекой находится автобусная остановка со скамейками и два больших черных уличных фонаря в готическом стиле. – Хорошо, спасибо. 9. Пока родители делают покупки в этом современном торговом центре, дети могут поиграть в игровой комнате и поесть пирожные и мороженое в кафе-мороженом, которое находится на первом этаже. 10. Председатель городского совета сообщил,

что в этом городском квартале не будут мостить шоссе, потому что нет денег. 11. В будущем году построят новый мост и движение в городе улучшится, так как не будет таких пробок. 12. – Вы мне можете показать, где находится биржа? – Сожалею, но я всего лишь турист и плохо знаю этот город. 13. Население страдает от загрязнения воздуха и воды, потому что в стране много промышленных объектов. 14. После войны этот район города превратили в сад. 15. Мне очень нравится эта новая часть города. Здесь в каждой коробке есть школа, детский сад, гастроном, парикмахерская и аптека. Это очень удобно, потому что не надо далеко ходить. 16. Вчера в супермаркете возле моего дома не было баранины, и мне пришлось идти в мясную лавку, которая находится достаточно далеко, на бульваре. 17. – Где я могу купить бумагу и карандаши? – Здесь неподалеку есть магазин канцтоваров. 18. На рынке всегда продают свежие овощи и фрукты. 19. – Мне нужно отправить письмо. Есть здесь поблизости почтовый ящик? – Да, есть возле почты. 20. В этом парке много деревьев, красивый пруд и несколько фонтанов. 21. На национальных праздниках всегда бывает многолюдно. 22. В этом населенном пункте проживает около 150 человек. 23. – Куда ты уходишь? – Я сейчас вернусь, только схожу в киоск, чтобы купить сигареты. 24. Основная башня этого старинного замка окружена стеной с живописными арками. 25. В том переулке два года назад находился бар, а сейчас там булочная. 26. В современных городах небоскреб – это типичное городское здание. 27. Мой сосед ограбил ювелирный магазин, и сейчас он в полицейском участке. 28. Горожане могут передвигаться на автобусе, но предпочитают метро. 29. – На этой неделе я потерял очки в театре, а вчера потерял часы. – Где? – Не знаю, думаю, что на стадионе. 30. В витрине магазина я увидела красивое платье, но не смогла его купить, потому что у меня не было достаточно денег.

УРОК 6

Дополнительный грамматический материал к уроку 6

Спряжение глаголов типового отклонения 4 группы

В четвёртую группу входят глаголы III спряжения, в которых **e** под ударением переходит в **ie**, когда **e** стоит перед слогом, включающим в себя дифтонги **io** или **ie**, происходит стяжение **e** в **i**..

Например, *mentir врать*:

Presente de Indicativo		Pretérito Indefinido de Indicativo	
m iento	ment i mos	ment i	ment i mos
m ientes	ment i s	ment i ste	ment i steis
m iente	m ienten	m intió	m intieron

Глаголы данной группы имеют особую форму герундия. Например, **mentir – mintiendo**.

Схема спряжения в прочих видовременных формах и подробный перечень глаголов, относящихся в данной группе, представлены в приложении 2.

Дополнительные упражнения к уроку 6

1. Поставьте глагол в предложении в Futuro Imperfecto:

1. (tomar) Yo ... una taza de té. 2. (cumplir) Mañana Miguel ... 30 años. 3. (hacer) ¿Qué ... tú mañana? 4. (llegar) El sábado ... mis sobrinos de Salamanca. 5. (ir) Pronto (nosotros) ... a Madrid.

2. Замените дополнение-существительное на дополнение-местоимение:

1. He comprado una botella de agua para nosotras. 2. Hemos visto la película de Almodóvar esta semana. 3. María escribe la respuesta al gerente de esta empresa. 4. Esperas a mí en la calle. 5. Elena ve a su tía en el

supermercado. 6. Mi amigo ha comprado un coche. 7. Nos ponemos los abrigos y salimos. 8. Quiero leer este artículo a señora López. 9. Mañana telefonaremos al cliente. 10. He visto a mi amiga Carla en el cine que está cerca de mi casa. 11. Yo daré a ti esta corbata. 12. No puedo visitar a Elena porque no tengo tiempo. 13. La profesora muestra a nosotros la diferencia entre Pretérito Perfecto y Pretérito Indefinido. 14. ¿Puede usted mostrarme estas flores? 15. Te daré a tí este juguete. 16. Te he comprado un libro en Inglés. 17. Tenga la bondad de enseñarme esta corbata azul. 18. Juan quiere regalar a su amigo un bolígrafo. 19. Yo he escrito a mis padres.

3. Проспрягайте

a) в Futuro Imperfecto de Indicativo:

1) salir 2) ver 3) hacer 4) almorzar 5) ir

b) в Presente de Indicativo:

1) hervir 2) preferir 3) sentir 4) adherir 5) arrepentirse

c) в Pretérito Indefinido de Indicativo:

1) convertirse 2) transferir 3) herir 4) advertir
5) divertirse

4. Поставьте дополнение-существительное в начало предложения:

1. Hoy hago todas las compras. 2. He puesto tu cazadora en el armario. 3. Compré estos zapatos ayer. 4. No he podido elegir todavía ninguna corbata. 5. Escribo la carta hoy.

5. Переведите на испанский язык:

a) 1. Я им дам эту книгу. 2. Ты сделал упражнения. – Нет, я их не сделал. 3. Она не хочет отвечать мне. 4. Я не вижу ее здесь. 5. Нас не ждут. 6. Я положу тебе журнал на стол. 7. Мы не сможем вернуться завтра. 8. Мы здороваемся с ними. 9. Нужно поздороваться с ними. 10. Ты подарил мне цветы? – Нет, я не дарил их тебе. 11. Ему 39 лет. 12. Сколько лет твоей маме? 13. Эту куртку я купил для сестры вчера. 14. Вам

нравятся эти перчатки? 15. Игрушки для детей мы купим завтра. 16. Он купил зеленый шарф и синюю рубашку. 17. Вы попросили продавца показать вам духи? – Да, я попросил его показать мне их. 18. Когда ты мне покажешь свое новое платье? 19. Я приобрел в обувном отделе пару очень дорогих туфель. 20. Она хочет купить элегантное пальто темно-серого цвета.

b) 1. – Могу я примерить этот светло-голубой жакет? – Какой у вас размер? – 42ой. – Сожалею, но такого размера у нас нет. 2. Почему в отделе трикотажа нет примерочных? 3. Мария погладила платье и надела его. 4. – Эта плиссированная темно-красная юбка тебе не идет. – Почему? Она меня полнит? – Нет, но тебе не идет этот оттенок красного. 5. – Зачем ты отпорочила подкладку от пиджака? – Этот пиджак уже не модный, я решила сшить из него жилет. 6. Манжеты рубашки испачкались. 7. – Ты купил детям фланелевые пижамы? – Нет, я им их куплю завтра после работы. 8. Вчера в ювелирном магазине я тебе купила серебряные запонки. 9. – Ты можешь дать мне ту золотую цепочку? – Я не могу тебе ее дать, потому что я ее не вижу. Где она? – На столе рядом с компьютером. 10. Мне нравится вышивка на твоей сумке. 11. Я не могу застегнуть молнию на плаще! 12. Кружево на юбке испачкалось. Ты должна его почистить. 13. – Тебе нравится этот серый плащ с черным воротником? – Да, он достаточно модный. Но тебе не идет этот цвет. – Но я хочу его примерить. Где примерочная? 14. – Я хочу купить эти кожаные сандалии. Сколько они стоят? – 57 евро. Но у нас сегодня скидки, и вы сможете заплатить всего 46 евро.

c) 1. Завтра я съезжу к своей бабушке и отдам ей деньги. 2. Он дал тебе новые книги? – Да, он мне их дал. 3. Я купила новые тарелки, а она их не купила. 4. Сегодня утром я выпила кофе. Я всегда его пью по утрам. 5. Они нам не дали никаких бумаг. 6. – Что она делает? Она ждет меня? – Да, она тебя ждет. 7. Я хочу пригласить вас в мой новый дом.

УРОК 7

Дополнительный грамматический материал к уроку 7

Спряжение глаголов типового отклонения 5 группы

В пятую группу входят глаголы III спряжения, в которых корневая **o** переходит в **ue** или в **u**.

К данной группе относятся всего два глагола: *dormir* *спать*, *morir* *умирать*.

Например, *dormir* *спать*:

Presente de Indicativo		Pretérito Indefinido de Indicativo	
du ermo	dormimos	dormí	dormimos
du ermes	dormís	dormiste	dormisteis
du erme	du ermen	durmió	durmieron

Глаголы данной группы имеют особую форму герундия. Например, *morir* – ***muriendo***.

Схема спряжения в прочих видовременных формах представлена в приложении 2.

Дополнительные упражнения к уроку 7

1. Проспрягайте в Futuro Imperfecto de Indicativo, Presente de Indicativo, Pretérito Indefinido de Indicativo:

1) dormir 2) morir 3) dar 4) mover 5) divertirse

2. Напишите буквами следующие числа:

a) 19 541 b) 33 579 c) 46 587 d) 45 115 e) 99 406
f) 879 517 g) 546 846 h) 654 654 654 i) 987 234
j) 357 984 425 k) 105 314 l) 136 016 m) 587 305 n) 879 321
o) 999 999 p) 888 888 q) 777 777 r) 666 555 s) 444 333
t) 222 111 u) 579 501 v) 201 303

3. Переведите на испанский язык:

Госпоже Марии Инмакулада Ромеро Санчес,
Казань, 7 октября 2003 г.

Исполнительному Директору

Фирмы «Сабадел»,

Пласа Роха, 44,

Барселона, Испания

Относительно поставки грузовиков

Уважаемая госпожа!

Мы рады подтвердить получение вашего письма от 21 сентября с.г. Большое спасибо за готовность сотрудничать с нашей фирмой.

Мы имеем возможность поставки вам 50 грузовиков в кратчайшие сроки. Грузовики будут отправлены после того, как вами будет оплачено 50% стоимости заказа.

Остальные вопросы могут быть решены в ходе переговоров. Мы рады будем принять вашего представителя в Казани.

С уважением,

Управляющий фирмы «Тайфун»,

Андрей Санин

УРОК 8

Дополнительный грамматический материал к уроку 8

Спряжение глаголов типового отклонения 6 группы

В шестую группу входят глаголы II и III спряжения, при спряжении которых для сохранения коренного согласного звука [θ], передаваемого в этих случаях буквой **c**, перед гласными **o** и **a** происходит вставка буквы **z** перед **c**.

Например, *conocer* *знать, быть знакомым*:

Presente de Indicativo	
conozco	conocem os
conoces	conocéis
conoce	conocen

В Pretérito Indefinido de Indicativo эти глаголы спрягаются как правильные.

Схема спряжения в прочих видовременных формах и подробный перечень глаголов, относящихся в данной группе, представлены в приложении 2.

Дополнительные упражнения к уроку 8

1. Поставьте вопросы к выделенным словам:

1. Regresa a las seis.
2. El libro está sobre la mesa.
3. Rodrigo vive en una casa grande.
4. Sobre la mesa hay un libro.
5. Van a la universidad.

2. Составьте предложения, поставив слова в правильном порядке:

1. poco, salir, de, la, un, a, después, paseo, calle.
2. cuatro, cenicero, plumas, mesa, la, un, y, en, hay.
3. de, un, leen, Juan, telegrama, ellas.
4. yo, firma, amigo, trabajamos, una, en, mi, y.
5. su, unas, aquí, pone, madre, azules, plumas.

3. Замените дополнение-существительное на дополнение-местоимение:

1. Te daré a tí este juguete. 2. Te he comprado un libro en inglés. 3. Tenga la bondad de enseñarme esta corbata azul. 4. Juan quiere regalar a su amigo un bolígrafo. 5. Yo he escrito a mis padres.

4. Проспрягайте в Presente de Indicativo и в Pretérito Indefinido de Indicativo:

1) salir 2) ver 3) hacer 4) almorzar 5) tardecer 6) lucir 7) ofrecer 8) merecer 9) aparecer 10) abastecer

5. Поставьте дополнение-существительное в начало предложения:

1. Hoy hago todas las compras. 2. He puesto tu cazadora en el armario. 3. Compré estos zapatos ayer. 4. No he podido elegir todavía ninguna corbata. 5. Escribo la carta hoy.

6. Переведите на испанский язык:

a) 1. На следующей неделе Хорхе уедет в командировку за границу. 2. Мы обедаем в 12:45. 3. Я встаю около 8 утра, умываюсь холодной водой с мылом. 4. Потом я чищу зубы, бреюсь и вытираюсь полотенцем. 5. Вечером я куплю новую зубную щетку и пасту. 6. Он всегда моет руки перед едой. 7. На переговорах присутствовал исполнительный директор. 8. Они обсудили вопрос о поставке грузовиков. 9. Попросите продавца показать вам духи. Попросите показать вам их. 10. Мне очень понравилось твое новое платье. 11. Эту куртку я купил для сестры вчера. 12. В этой комнате всегда мало мебели. 13. Вы пришли пешком? 14. В Мадриде много музеев и исторических памятников. 15. Она всегда приходит домой в половине восьмого. 16. Этот костюм самый лучший в магазине. 17. Кто эта девочка? – Это моя племянница. 18. Мой отец старше твоего. Ему 45 лет. 19. В этом кафе всегда

очень вкусное мясо и холодное пиво. 20. На второе я возьму жареную рыбу с овощами.

b) 1. – Дай мне, пожалуйста, ластик. – Он в пенале. 2. В папке нет ни одного листа бумаги. 3. Курс по астрономии факультативный, а по физике обязательный. 4. На лекции по философии преподаватель всегда использует слайды. 5. На перемене в аудитории не было студентов. 6. На семинарах по лингвистике преподаватель не отмечает посещаемость. 7. В этом году в расписании нет естественных наук. 8. – Я не выучил правила и не сделал упражнения. – Как же ты будешь отвечать на семинаре по грамматике? У тебя уже было две «тройки» и одна «двойка» в этом месяце. 9. Возьми мел и напиши на доске этот текст, затем напиши на доске все глаголы. 10. Не нужно зазубривать правило, попробуйте его понять! 11. – Ты уже записался на предметы, которые мы будем изучать в этом году? – Еще нет. Я не могу решить, какой курс лекций интереснее: по психологии или по педагогике. – Я думаю, что лучше записаться на психологию. В прошлом году ты уже провалил экзамен по педагогике. 12. – Где мои очки? – Они на столе. – Дай мне их, пожалуйста. 13. Отец должен купить им новые рубашки. 14. Они не могут нас навестить завтра в пять.

ОСНОВНОЙ КУРС, ЧАСТЬ 2

УРОК 1

Дополнительный грамматический материал к уроку 1

Спряжение глаголов типового отклонения 7 группы

В седьмую группу входят глаголы III спряжения, оканчивающиеся на **-ducir**.

Глаголы данной группы имеют ряд особенностей:

а) перед гласными **o** и **a** происходит вставка буквы **z** перед **c**.

б) во временах сослагательного наклонения коренная **c** чередуется с **j**.

в) после **j** происходит выпадение гласной **i** из дифтонгов **ie** и **io**.

г) в первом лице Pretérito Indefinido de Indicativo вместо **i** употребляется **e**.

Например *traducir переводить*:

Presente de Indicativo	
traduzco	traducimos
traduces	traducís
traduce	traducen
Pretérito Indefinido de Indicativo	
tradu je	tradu jimos
tradu jiste	tradu jisteis
tradu jo	tradu ieron
Imperativo Afirmativo	
–	traduzcam os
traduce	traducid
traduzca	traduzcan

Схема спряжения в прочих видовременных формах и подробный перечень глаголов, относящихся в данной группе, представлены в приложении 2.

Дополнительные упражнения к уроку 1

1. Poner los adverbios *también* o *tampoco*:

1. Yo voy a la universidad y mi hermana 2. Su hermano nunca escribe cartas y él 3. El domingo pasado hizo mal tiempo y hoy 4. José no quiere ir a la discoteca y yo 5. A mí no me gusta el otoño y a mi esposo

2. Poner las frases en el Imperativo Afirmativo (la forma para tú):

1. Lo lees. 2. Se lo escribes. 3. La oyes. 4. Te despiertas. 5. Me lo explicas.

3. Conjuguar en Presente de Indicativo, Pretérito Indefinido de Indicativo, Imperativo Afirmativo:

1) volver 2) decir 3) poner 4) venir 5) tomar

4. Conjuguar en el Imperativo Afirmativo:

1) conducir 2) deducir 3) inducir 4) introducir
5) producir 6) reducir 7) seducir 8) traducir

5. Componer las frases:

1. Terminar, el espectáculo, el público, aplaudir, quedarse contento. 2. Ayer, nosotros, dormirse, a eso de las, 11. 3. Ellos, acostarse, tarde, dormirse, en seguida. 4. Después de, comer, yo, irse, pasear. 5. Las negociaciones, pasar, el ambiente cordial.

6. Traducir al Español:

1. Переведите этот документ. 2. Сделайте одолжение, позвоните к телефону управляющего. 3. Принеси мне чашку кофе. 4. Глухонемые танцуют, руководимые движением инструментов оркестра. 5. Ты пойдешь в буфет во время антракта? 6. Все билеты в партер проданы. 7. Вы можете купить себе билет в ложу. 8. Поторопись! В зале уже гасят свет. 9. Кто мне принес эти цветы? – Я принес их тебе. 10. Сходи на

выставку изобразительных искусств. 11. Ложись и спи. 12. Это цветной художественный полнометражный фильм. 13. Думаю, мы придем к соглашению. 14. Я увлекаюсь спортом с детства. 15. Отправь письмо в посольство Испании. 16. На переговорах мы не смогли прийти к соглашению. 17. Сегодня я обедаю со своими партнерами. 18. Она идет очень быстро. 19. Сядь за стол и выпей стакан чая. 20. Мы едем домой, чтобы переодеться.

УРОК 2

Дополнительный грамматический материал к уроку 2

Спряжение глаголов типового отклонения 8 группы

В восьмую группу входят глаголы III спряжения, заканчивающиеся на **-uir**.

В глаголах данной группы после глагольного корня появляется **у** перед гласными **а, е, о**.

Глаголы данной группы имеют неправильную форму герундия. Например, **construir – construyendo**.

Например, **construir**

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
constr <u>u</u> yo constr <u>u</u> yes constr <u>u</u> ye constr <u>u</u> imos constr <u>u</u> ís constr <u>u</u> yen	constr <u>u</u> í constr <u>u</u> iste constr <u>u</u> yó constr <u>u</u> imos constr <u>u</u> isteis constr <u>u</u> ieron	constr <u>u</u> ya constr <u>u</u> yas constr <u>u</u> ya constr <u>u</u> yamos constr <u>u</u> áis constr <u>u</u> yan	- constr <u>u</u> ye constr <u>u</u> ya constr <u>u</u> yamos constr <u>u</u> id constr <u>u</u> yan

Перечень глаголов, относящихся к данной группе, представлен в приложении 2.

Дополнительные упражнения к уроку 2

1. Poner los pronombres relativos en lugar de los puntos:

1. El ... duerme poco, ve mucho. 2. Esa joven ... madre es española habla bastante bien el ruso. 3. ... me gusta más es la ópera. 4. Aquí están las chicas sin ... no hemos podido empezar. 5. ... lee mucho, sabe mucho.

2. Poner las frases en el Imperativo Negativo (la forma para tú):

1. Lo lees. 2. Se lo escribes. 3. La oyes. 4. Te despiertas. 5. Me lo explicas.

3. Conjugar en el Imperativo Negativo:

1) volver 2) decir 3) poner 4) venir 5) tomar

4. Conjugar en Presente de Indicativo, Pretérito Indefinido de Indicativo, Imperativo Afirmativo, Imperativo Negativo:

1) conclure 2) constituer 3) construire 4) détruire
5) distribuer 6) exclure 7) fuir 8) inclure 9) influencer

5. Terminar las frases:

1. Sabemos que... 2. Supiste que... 3. ¿Conoces...
4. Mis padres no conocen... 5. Lo sabrán...

6. Traducir al Español:

1. Стюардесса опоздала на самолёт. 2. Собрать чемоданы надо за два дня. 3. Идите всё время прямо, а потом поверните направо. 4. Не теряй времени, побыстрее пройди таможню. 5. Когда приземляется самолёт? 6. В каком городе нужно сделать пересадку? 7. Дайте, пожалуйста, два билета до Москвы и обратно в спальный вагон. 8. Я очень сожалею, но у нас сломался автомобиль, и я не смогу приехать. 9. Кто входит в состав испанской делегации? 10. Не пей, козлёночком станешь. 11. На рассвете он поднялся по трапу. 12. Чем отличаются пешеходы от прохожих? 13. Не беспокойтесь, мы не опоздаем на поезд. 14. Давайте не будем выходить на следующей остановке. 15. Она будет ждать напротив ближайшего магазина. 16. Прохожий завернул за угол, и улица опустела. 17. Самолёт не смог взлететь. 18. Не переходи на ту сторону улицы. 19. Не проходите паспортный контроль. 20. Я бы хотела совершить путешествие в Мадрид.

УРОК 3

Дополнительный грамматический материал к уроку 3

Спряжение глаголов типового отклонения 9 группы

В девятую группу входят глаголы II и III спряжений, заканчивающиеся на **-ñer/-ñir** или **-ller/-llir**.

Так как в испанском языке после **ñ** и **ll** не могут следовать дифтонги **io** **ie**, то особенностью данной группы будет выпадение гласной **i** в целом ряде лиц в Pretérito Indefinido de Indicativo, Pretérito Imperfecto de Subjuntivo и Futuro Imperfecto de Subjuntivo.

Например, **tañer**

Pretérito Indefinido de Indicativo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo	Futuro Imperfecto de Subjuntivo
tañí tañiste tañó tañimos tañisteis tañeron	tañera (tañese) tañeras (tañeses) tañera (tañese) tañéramos (tañésemos) tañerais (tañeseis) tañeran (tañesen)	tañere tañeres tañere tañéremos tañereis tañeren

Перечень глаголов, относящихся к данной группе, представлен в приложении 2.

Дополнительные упражнения к уроку 3

1. Poner los adverbios *también* o *tampoco*:

1. Yo voy a la universidad y mi hermana 2. Su hermano nunca escribe cartas y él 3. El domingo pasado hizo mal tiempo y hoy 4. José no quiere ir a la

discoteca y yo 5. A mí no me gusta el otoño y a mi esposo

2. Poner las frases en el Imperativo:

1. Lo lees. 2. Se lo escribes. 3. La oyes. 4. Te despiertas. 5. Me lo explicas.

3. Conjuguar en el Imperativo Afirmativo:

1) volver 2) decir 3) poner 4) venir 5) tomar

4. Conjuguar en Presente de Indicativo, Pretérito Indefinido de Indicativo, Imperativo Afirmativo, Imperativo Negativo:

1) atañer 2) tañer 3) bruñir 4) bullir 5) engullir 6) gañir 7) mullir 8) muñir 9) plañir 10) restriñirtullir 11) zambullir

5. Componer las frases:

1. Terminar, el espectáculo, el público, aplaudir, quedarse contento. 2. Ayer, nosotros, dormirse, a eso de las, 11. 3. Ellos, acostarse, tarde, dormirse, en seguida. 4. Después de, comer, yo, irse, pasear. 5. Las negociaciones, pasar, el ambiente cordial.

6. Traducir al Español:

a) 1. В середине зимы вы любили ходить на каток (3 варианта). 2. Сделайте одолжение, пригласите в мой кабинет того пожилого господина. 3. Принеси мне чашку чая. 4. Накануне нового года дождь лил как из ведра. 5. Я люблю проводить свой послеобеденный сон в тени большой яблони. 6. Я люблю загорать и плавать. 7. В июне и июле жарко, ярко светит солнце. 8. Не покупай эти яблоки, лучше купи виноград. 9. Кто мне принес эти книги? – Я принес их тебе. 10. Сходи в магазин. 11. Ложись и спи. 12. Не ходи кататься на лыжах, сегодня солнечно, и снег весь растает. 13. Думаю, мы придем к соглашению. 14. Мария увлекается спортом с детства. 15. Отправь телеграмму своему деду. 16. На переговорах мы не смогли прийти

к соглашению. 17. Сегодня я обедаю со своими друзьями. 18. Обычно я провожу лето на побережье Средиземного моря. 19. Сядь за стол и выпей чашку кофе. 20. На юге почти никогда не бывает снега.

b) 1. Не ешь этот банан. Съешь вон тот. 2. Не говори с Педро. 3. Не переводи это на уроке. Переведи это дома. 4. Не оставляй на завтра. Сделай это сейчас же. 5. Не покупай это мороженное. Купи то. 6. Не рассказывай мне сейчас. Расскажи попозже. 7. Не езжай на поезде. Езжай на самолете. 8. Не опаздывай на занятие. Приходи вовремя.

c) 1. Мы живем в северном полушарии. 2. После грозы на море были волны. 3. Дети построили на пляже замок из песка. 4. Когда Хосе купался, его ужалила медуза. 5. Я собрала на берегу много красивых ракушек. 6. Я люблю купаться в озере, которое находится рядом с лесом. 7. Сегодня низкое атмосферное давление, возможно, будет дождь. 8. Я не хочу идти на прогулку, потому что идет очень сильный дождь. 9. Вчера я взяла с собой зонт, но дождя не было. 10. На севере России не бывает землетрясений. 11. Ветки деревьев покрыты инеем. 12. Я купила себе соломенную шляпу, а ты – солнечные очки. 13. В середине весны тает снег, и солнце ярко светит на безоблачном небе. 14. Весной в Сибири бывают наводнения. 15. Я не люблю купаться, предпочитаю рыбачить. 16. – Ты слышал гром? – Нет, тебе показалось. 17. Настоящая русская зима всегда бывает с большими сугробами и сильными морозами. 18. Осенью собирают урожай фруктов и овощей, а урожай злаков собирают летом. 19. Что ты больше любишь: кататься на коньках или на лыжах? 20. Мой мяч упал в воду, и поэтому Антонио прыгнул за ним. 21. Дети любят прыгать в бассейн с трамплина. 22. Посмотри, какая туча! Скоро будет дождь.

d) 1. Гид сообщил нам, что мы должны сдать багаж и пройти к стойке регистрации. 2. Носильщик помог мне донести мои чемоданы и оставить их в камере

хранения. 3. Дети, не ведите машину на большой скорости! Это опасно для жизни. 4. Если у тебя будет перегруз, то придется заплатить пошлину. 5. В прессе есть сообщение о том, что во Франции с рельсов сошел скоростной поезд. 6. В Мадриде я спросил у прохожего, где находится железнодорожный вокзал, но он не смог мне объяснить, потому что был англичанином и плохо говорил по-испански. 7. Самолет вылетел из Москвы в 12:15, в 14:00 сделал посадку в Берлине, а в 16:45 приземлился в Барселоне. 8. В самолете мое место находилось рядом со спасательным люком. 9. Почему в номере нет горячей воды? И простыни такие грязные! Я буду жаловаться в турагентство! 10. В зал ожидания зашла стюардесса и сказала, что из-за дождя и плохой видимости самолет опоздает на полчаса. 11. Мне бы хотелось поехать на велосипеде по Европе. 12. Ты видел мой чемодан? Дай мне его.

е) Каждый год семья Гарсия ездит отдыхать в горы. Они любят кататься на лыжах по снежным холмам и дышать свежим воздухом. Однако в прошлом году они поехали отдыхать на море, потому что курорт, на который они ездили каждый год, был закрыт из-за схода снежной лавины. Хорхе Гарсия долго выбирал, куда поехать. В октябре на Средиземном море уже достаточно прохладно, дует ветер и идут дожди, а температура воды слишком низкая, и дети не смогут купаться. Поэтому Хорхе решил, что вся семья поедет на один из курортов Таиланда. Там почти круглый год стоит жаркая погода, море теплое, и много свежих фруктов и овощей. 17 октября семья Гарсия вылетела на самолете из Мадрида. Самолет сделал посадку в Берлине и через несколько часов приземлился в Таиланде. Отель, где проживала семья Гарсия, был очень большой, с бассейном, массажным салоном и красивым парком. Каждое утро, позавтракав на террасе своего номера, вся семья отправлялась на пляж. Елена, жена Хорхе, загорала на золотом песке, пока Хорхе учил своих детей Марию и Антонио плавать.

Вся семья оставалась на пляже до половины одиннадцатого дня, а затем они возвращались в свой номер, принимали душ и отдыхали до обеда. Обедали они всегда в просторном ресторане, который находился недалеко от отеля. Там они пробовали различные местные блюда, которые им очень нравились. После обеда они ездили на экскурсии в ботанический сад, в зоопарк, посещали красивые буддистские храмы. Однажды весь день была гроза, гремел гром и сверкали молнии, поэтому вся семья осталась в отеле. Они смотрели телевизор и читали книги, а вечером, когда ливень прекратился, Елена и Хорхе отправились на дискотеку. Также Хорхе и его пятнадцатилетний сын Антонио занимались подводным плаванием. В бухте, где они погружались, было много красивых рыб, а также осьминоги, медузы, морские звезды. Вода была очень чистая, без водорослей. Им очень понравилось, и они решили продолжить заниматься подводным плаванием, когда вернутся в Испанию. Хорхе даже купил себе и сыну в Таиланде ласты, маски и трубки для подводного плавания, которые там были дешевле, чем в Испании. Они очень хорошо проводили время, однако в последний день, когда они купались в бассейне, Мария упала с трамплина в воду и сломала руку. Ее пришлось везти в больницу. Две недели спустя вся семья села на самолет и вернулась в Мадрид.

УРОК 4

Дополнительный грамматический материал к уроку 4

Сложная форма герундия **Gerundio Compuesto**

Gerundio Compuesto образуется при помощи герундия вспомогательного глагола haber – habiendo и причастия основного глагола.

Например:

tomar – habiendo tomado

Gerundio Compuesto употребляется для описания действия, предшествующего действию, выраженному сказуемым.

Например:

Habiendo charlado con mi mamá, me acosté.
Поболтав с мамой, я пошла спать.

Дополнительные упражнения к уроку 4

1. Poner los verbos en la Voz Refleja:

1. Las flores cubrirán los campos. 2. En esta temporada venden mucha fruta. 3. Mi esposa prepara la comida. 4. Tu hermana cierra la ventana. 5. Pedro enciende el gas.

2. Conjugar en el Pretérito Pluscuamperfecto:

1) volver 2) decir 3) poner 4) venir 5) tomar

3. Componer las frases usando *Estar + Gerundio*:

4. Traducir al Español:

а) 1. Послав мне три письма до востребования, вы отправились в офис. 2. Сегодня на улице идет снег. 3. Поздравляя меня, друзья желали мне счастья. 4. Эта картина была написана в 18 веке. 5. Когда будет построен новый театр? 6. Для того чтобы получить денежный перевод, тебе нужно обратиться в окно № 3. 7. Письмо было подписано всеми представителями.

8. Ответ будет вам послан немедленно. 9. Эти книги были ему посланы еще вчера. 10. Заполните этот бланк, и вам выдадут деньги. (Vd) 11. Отправь бабушке телеграмму. 12. Переведи деньги отцу и не забудь взять квитанцию. 13. Взвесив бандероль, служащий попросил меня написать адрес отправителя. 14. Посчитайте, пожалуйста, количество слов в телеграмме. 15. Получите бандероль и распишитесь. 16. На почте было много людей, которые стояли в очереди. 17. Подойди к телефону, я занят. 18. Я написала адрес и бросила письмо в ящик. 19. Где можно подписаться на испанские газеты? 20. Адрес получателя был неразборчиво написан, поэтому мы возвратили письмо отправителю.

b) 1. В прошлом году они ездили отдыхать в Испанию, а в этом году они были на юге Франции. 2. Вчера он не смог позвонить нашим служащим, потому что его телефон не работал. 3. Обычно на завтрак я выпиваю кофе, но на этой неделе кофе закончился, и я пил чай, а вчера закончился и чай, поэтому я выпил молоко. 4. Его теща не умеет водить машину. 5. Это самый интересный фильм, который я когда-либо видел. 6. На прошлой неделе мы купили новый компьютер. 7. У меня болят руки, потому что вчера я упала с лестницы. 8. Я потерял часы? Можешь купить мне новые? 9. В прошлом году этот дом был самым большим в городе, а сейчас на главной площади построили огромное здание. 10. Он всегда опаздывает на работу, но на этой неделе он приходил вовремя.

УРОК 5

Дополнительный грамматический материал к уроку 5

Образование и употребление видовременной формы Futuro Perfecto de Indicativo

Futuro Perfecto de Indicativo выражает действие в будущем, предшествующее иному действию в будущем, или действие, которое завершится к определенному моменту в будущем.

Например:

Para la semana que viene Jorge habrá terminado la traducción. *К следующей неделе Хорхе завершит перевод.*

Futuro Perfecto образуется при помощи глагола haber в форме Futuro Imperfecto и причастия основного глагола.

Дополнительные упражнения к уроку 5

1. Poner los pronombres negativos en el primer lugar:

1. No vi a nadie ayer. 2. No sabemos nada. 3. No he estado nunca en Madrid. 4. No olvidaré jamás su recepción. 5. No lo sabe nadie.

2. Conjugar en el Pretérito Pluscuamperfecto:

1) volver 2) decir 3) poner 4) venir 5) tomar

3. Componer las frases:

1. Rogar, traer, el refresco, quedarse servido, en seguida. 2. Acabar de, llegar, la ciudad de Madrid, Barcelona. 3. Proponerse, pasar, el verano, sur. 4. Quedarse, el número doble. 5. Preferir, cenar, el restaurante.

4. Traducir al Español:

а) 1. Вы только что звонили маме. 2. Ты сам мне это сказал вчера вечером. 3. Горничная повторила то же самое, что и администратор. 4. Не выслушав ничего, его брат повесил трубку. 5. Если ты не оставишь мне ключи, я не смогу войти в комнату. 6. Если горничная не погладит костюм, он не сможет пойти на переговоры. 7. Никто не пришел вовремя. 8. Положи в чемодан что-нибудь интересное почитать. 9. Помоги мне заполнить этот бланк. 10. Мы часто ездим в командировку за границу. 11. Анна заказала номер в гостинице на имя господина Гарсиа. 12. Номер очень уютный и хорошо меблирован. 13. Они остановились в той же гостинице, в двухместном номере. 14. Проходя по улице, мы увидели Кармен. 15. Сейчас я позвоню в ресторан, и вы тут же будете обслужены. 16. Получив ключ, мы поднялись в номер на лифте. 17. Носильщик принес чемоданы. 18. Где ты намереваешься провести лето? 19. В гостинице не осталось свободных мест. 20. Никто из служащих не знал, где администратор и что с ним случилось.

б) 1. – Ты помыл посуду? – Да, я ее помыл. 2. Я не люблю горячее молоко. 3. Он не смог сегодня прийти на работу. 4. – Где вы отдыхали в этом году? – Мы ездили на море с родителями Хуана. 5. Он взял книгу и положил ее на полку. 6. – Вы закрыли окно? – Нет, я забыл. 7. Я не понимаю по-испански. Вы можете повторить на английском? 8. Мария умеет играть на гитаре. 9. Сегодня утром ты включил стиральную машину и ушел смотреть футбол, поэтому машина сломалась. 10. Можешь закрыть дверь? У меня заняты руки. 11. Она приготовила вкусный ужин. 12. Когда ты проснёшься, мама уже уедет. 13. К следующему году строительство будет завершено. 14. К Новому году договор о продаже грузовиков будет подписан. 15. К юбилею всё будет готово.

УРОК 6

Дополнительный грамматический материал к уроку 6

Образование и употребление видовременной формы **Pretérito Anterior de Indicativo**

Pretérito Anterior de Indicativo образуется при помощи глагола *haber* и причастия основного глагола.

Pretérito Anterior de Indicativo описывает законченное действие в прошлом, непосредственно предшествующее другому действию в прошлом.

В разговорной речи Pretérito Anterior de Indicativo практически не употребляется, но его можно встретить в книжной речи.

Pretérito Anterior de Indicativo используется со следующими союзами: *apenas, no bien, en cuanto, tan pronto que, así que, una vez que, cuando, después que, luego que.*

Например:

En cuanto Pablo hubo hecho las compras, volvió a casa. Пабло вернулся домой сразу же, после того как сходил в магазин.

Дополнительные упражнения к уроку 6

1. Su empresa compra ordenadores en una empresa española. Escribe una carta al director de aquella empresa, referente a los precios.

2. Traducir al Español:

1. Если вы удовлетворите их требования, они купят у вас всю партию товара. 2. Вчера коммерческий директор сказал, что нам необходимо ускорить сроки поставки. 3. Какие усовершенствования вы внесли в конструкцию мотора грузовика? 4. Даже принимая во внимание его просьбу, мы не должны снижать цену на продукцию, так как она имеет большой спрос на мировом рынке. 5. Он сказал, что вернется из Мадрида

завтра. 6. Было, вероятно, десять часов, когда пришел исполнительный директор. 7. Она сказала, что это предложение ей подходит. 8. Представитель сказал, что просит снизить цены на товар. 9. Директор сказал, что они рассматривают наше предложение и скоро дадут точный ответ. 10. Ты прав, цена на их товар слишком высока. 11. Как только Лола вернулась домой, она позвонила брату. 12. Купив газету, Андрес встретил Лауру.

УРОК 7

Дополнительный грамматический материал к уроку 7

Видовременные формы испанского глагола

Структуру видовременных форм испанского языка можно представить в виде следующей таблицы

Modo Indicativo:

- | | |
|---|---|
| 1. 1) Presente (simple)
3) Presente perfecto | 2) Presente continuo
4) Presente perfecto continuo |
| 2. 1) Imperfecto (simple)
3) Pluscuamperfecto | 2) Imperfecto continuo
4) Pluscuamperfecto continuo |
| 3. 1) Pretérito perfecto simple
3) Pretérito anterior | 2) Pretérito continuo
4) Pretérito anterior continuo |
| 4. 1) Futuro simple
3) Futuro perfecto (o compuesto) | 2) Futuro continuo
4) Futuro perfecto continuo |
| 5. 1) Futuro simple en el pasado (Condicional)
3) Futuro perfecto (o compuesto) en el pasado | 2) Futuro continuo en el pasado
4) Futuro perfecto continuo en el pasado |

Modo Subjuntivo:

- | | |
|---|--|
| 1. 1) Presente de Subj.
3) Presente perfecto (compuesto) de Subj. | 2) Presente continuo de Subj.
4) Presente perfecto continuo de Subj. |
| 2. 1) Imperfecto I de Subj. (Forma en -se)
3) Pluscuamperfecto I de Subj. (Forma en -se) | 2) Imperfecto I continuo de Subj. (Forma en -se)
4) Pluscuamperfecto I continuo de Subj. (Forma en -se) |
| 3. 1) Imperfecto II de Subj. (Forma en -ra)
3) Pluscuamperfecto II de Subj. (Forma en -ra) | 2) Imperfecto II continuo de Subj. (Forma en -ra)
4) Pluscuamperfecto II continuo de Subj. (Forma en -ra) |
| 4. 1) Futuro (Forma en -re)
3) Futuro perfecto (o compuesto). (Forma en -re) | 2) Futuro continuo de Subj. (Forma en -re)
4) Futuro compuesto continuo de Subj. (Forma en -re) |

Дополнительные упражнения к уроку 7

1. Poner en estilo indirecto:

1. La señora de López dice: – Señor Presidente, usted tiene que firmar el contrato hoy. 2. Pregunté a mi hermana: – ¿Dónde están mis vaqueros? 3. Nosotros asegurábamos: – Los camiones de la empresa Kamaz gozan de gran demanda en el mercado mundial. 4. Nuestro colega nos avisó por fax: – Mañana estaré en Kazán, tren 50. 5. El doctor me dijo ayer: – Mañana puedes levantarte. 6. El niño preguntó al policía: – ¿Dónde está mi mamá?

2. Conjuguar en el Presente de Subjuntivo:

1) caer 2) decir 3) hacer 4) oír 5) poder 6) poner 7) querer 8) salir 9) tener 10) traer 11) venir 12) ver

3. Llenar los puntos suspensivos con los verbos “ser”, “estar” o “haber”:

1. ... felices ahora Soledad y Pedro. 2. ¡... feliz! ¡Me ha tocado la lotería! 3. Señora Rodriguez ... una buena mujer. 4. Las maletas, los pasaportes, los billetes... Sí, ... listos. 5. José Manuel ... muy listo. Lo sabe todo. 6. En la biblioteca ... todos los libros necesarios. 7. Este libro ... muy interesante. 8. El reloj ... justo. 9. Mamá, has comprado un vestido nuevo a Lolita, y a mí nada. ¡No ... justo! 10. Creo que el paciente ... más vivo, que muerto. 11. Su hijo ... un chico muy vivo. 12. Pasamos el parque. En un banco ... una caja grande.

4. Traducir al Español:

а) 1. Границы нашей Родины надёжно охраняются российскими войсками. 2. Бесплодные почвы плоскогорья и жаркое солнце не помешали развитию сельского хозяйства в этой небольшой стране. 3. Олово, уголь, сера, цинк, медь, железо, ртуть – вот далеко не полный перечень товаров, которые экспортирует Испания. 4. Овёс, ячмень, рожь, лён,

чечевица выращиваются на полях страны. 5. Высота самой большой горы архипелага составляет 800 метров над уровнем моря. 6. Первыми поселенцами Пиренейского полуострова были иберы. 7. Римляне прогнали карфагенян из Испании в 201 году до нашей эры. 8. Обнаружение залежей нефти привело к развитию нефтехимической промышленности и строительству нефтеочистительных заводов. 9. В течение нескольких веков столицей Пиренейского полуострова был город Толедо. 10. В средние века Германия была преимущественно аграрной страной, но к концу XIX века картина резко изменилась. 11. Площадь Испании составляет около 505 тысяч квадратных километров. 12. С севера Испанию омывает Бискайский залив, с северо-запада – Атлантический океан, а с юга и юго-востока – Средиземное море. 13. Испанию отделяет от Африки Гибралтарский пролив. 14. Арабам потребовалось всего 9 лет, чтобы завоевать почти всю территорию Пиренейского полуострова, а у испанцев на то, чтобы их выгнать, ушло семь веков. 15. Последний оплот арабов, город Гранада, пал в 1492 году. 16. Скотоводство и рыбная ловля развиты в стране. 17. После падения Римской Империи Испания была завоёвана вестготами. 18. После эпохи расцвета в стране наступил упадок. 19. Туризм играет важную роль в экономике страны. 20. Полноводные и судоходные реки способствовали быстрому развитию торговли.

b) 1. Подари ему книгу, которую ты купил в Мадриде. 2. Когда мы отдыхали на море, мы много купались, гуляли по пляжу, катались на лодке, занимались подводным плаванием. 3. Скажите, где находится телефонная станция. 4. Не бросай игрушки в воду! 5. Дети, не сидите долго на солнце! Так можно обгореть. 6. Я не хочу стоять в очереди. Пойдем домой, отправим письмо завтра. 7. На почте было много людей, поэтому я вернулась домой поздно. 8. Перевод будет сделан к завтрашнему утру. 9. Здесь не

продаются марки, спросите в киоске. 10. Не сказав ничего, он вышел из квартиры. 11. – Перед тем как зайти в магазин в пять часов вечера, он отправил телеграмму на почте. – Извини, я не расслышал. Куда он зашел в пять часов вечера? 12. В 11 часов дня мы вошли в дом уставшие, но довольные. 13. Когда я пришла на занятие, вся группа уже написала контрольную работу. 14. Педро мне сказал, что уже позвонил в книжный магазин. 15. В офисе не было директора, и мы не смогли подписать все необходимые документы. 16. – Напиши мне письмо, когда вернешься из Мадрида. – Я тебе его сразу же отправлю. 17. Они подписали контракт на покупку 476 стульев и 243 столов для школы, открывающейся в этом районе города. 18. Перед тем как отправиться в отпуск, нужно оформить документы. Сходи в турагентство, тебе объяснят, что нужно сделать. 19. – Какая красивая девушка! – Ее зовут Мария, ей 27 лет. В последний раз я видел ее в 2003 году. 20. – В котором часу он закончил работу? – Не знаю. Я вернулась домой без пятнадцати семь, к этому времени он уже все закончил.

УРОК 8

Дополнительный грамматический материал к уроку 8

Образование и употребление видовременной формы Futuro Imperfecto de Subjuntivo

Futuro Imperfecto de Subjuntivo выражает незаконченное действие, относящееся к настоящему или будущему. Данная видовременная форма практически не используется в разговорной речи, но её можно встретить в книжной речи и юридических документах.

Например:

Sea como fuere. Будь что будет.

El que supiere poco, téngase siempre a lo más seguro. Если мало знаешь, держись проверенного.

Форма Futuro Imperfecto de Subjuntivo образуется путём присоединения к основе глагола следующих окончаний:

hablar	comer	escribir
hablare	comiere	escribiere
hablares	comieres	escribieres
hablare	comiere	escribiere
habláremos	comiéremos	escribiéremos
hablareis	comiereis	escribiereis
hablaren	comieren	escribieren

В Futuro Imperfecto de Subjuntivo наблюдаются такие же отклонения, что и в Pretérito Imperfecto de Subjuntivo.

Дополнительные упражнения к уроку 8

1. Poner en estilo indirecto:

1. El profesor dice a los estudiantes: – Cierren los libros! 2. Al despedirse de su esposo María le dice: – Dale recuerdos a tus padres y cuida bien a los niños. 3. El amigo le pide a Andrés: – Tráeme el disco con la película. 4. Jorge contesta a sus padres: – No os preocupéis, os escribiré

cada tres días. 5. Lola dice al mozo: – Tenga la bondad de llevar mis maletas a mi cuarto y dígame, por favor, ¿dónde puedo comprar un paraguas?

2. Conjuguar en el Presente de Subjuntivo:

1) volver 2) decir 3) poner 4) venir 5) tomar

3. Traducir al Español:

1. Вы сомневаетесь, что застанете Кармен дома?
2. Скажи ему, что судно сбилось с курса. 3. Скажи ему, чтобы он взял компас. 4. Враги заковали его в цепи.
5. Возможно, что они выйдут рано. 6. Бесстрашный рыцарь хотел освободить свою страну от врагов.
7. Возможно, он поймет меня! 8. Я прошу тебя помочь мне. 9. Я прошу тебя, чтобы ты мне помог.
10. Каравеллой командует рыжий адмирал. 11. Боюсь, что это не клевета! 12. Я рада, что судьба позволила мне встретиться с ним.
13. Это человек высокого роста с красивым лицом. 14. Команда состоит из добровольцев.
15. Странно, что здесь никто не говорит по-испански. 16. Нехорошо, что Лусия нас обманывает.
17. Меня удивляет, что ему сопутствует удача. 18. Жаль, что риск так велик.
19. Воспринимать всерьез ее поступки просто смешно. 20. Вместо того чтобы найти новый путь в Индию, Колумб открыл Новый Свет.

УРОК 9

Дополнительный грамматический материал к уроку 9

Образование и употребление видовременной формы Futuro Perfecto de Subjuntivo

Futuro Perfecto de Subjuntivo выражает действие в будущем, предшествующее другому действию в будущем.

Futuro Perfecto de Subjuntivo не используется в разговорной речи. Употребление данной видовременной формы ограничено юридической документацией.

Futuro Perfecto de Subjuntivo образуется при помощи вспомогательного глагола haber в форме Futuro Imperfecto de Subjuntivo и причастия основного глагола.

Например:

Si ningún candidato hubiere obtenido la confianza del Congreso, el Rey disolverá ambas Cámaras. *Если ни один кандидат не заслужит доверия Конгресса, король расформирует обе палаты.*

Дополнительные упражнения к уроку 9

1. Conjugar en el Futuro Imperfecto de Subjuntivo y el Futuro Perfecto de Subjuntivo:

1) caer 2) decir 3) hacer 4) oír 5) poder 6) poner 7) querer 8) salir 9) tener 10) traer 11) venir 12) ver

2. Traducir al Español:

1. Мы должны подписать этот договор, чего бы это ни стоило. 2. Доктор рекомендует соблюдать постельный режим. 3. Мама хотела бы, чтобы доктор осмотрел её сына и поставил диагноз. 4. У Альберто высокая температура, и он не может прийти в офис. 5. Елена сказала, что чувствует себя гораздо лучше

и скоро поправится. 6. Она очень щедрый человек. 7. Дуракам закон не писан. 8. Мой ласковый и нежный зверь. 9. Это устаревший метод, а мы предпочитаем пользоваться новейшими разработками в области науки и техники. 10. Я сожалею, что вы не смогли прийти. 11. Я уверена, что Пако не опоздает. 12. Пако не уверен, что сможет прийти вовремя. 13. Мы довольны, что переговоры прошли в тёплой и дружественной обстановке. 15. Хорошо, что вы внимательно прочитали договор – кроме вас никто не заметил ошибку. 16. Возможно, Россия и Швеция уже подписали соглашение. 17. Я рада, что мне удалось прийти. 18. Я рада, что вы пришли. 19. Как бы ни пытались развалить российскую систему образования, всегда найдутся люди, способные поднять её. 20. Мне нужен кто-то, кто смог бы выполнить эту работу.

УРОК 10

Дополнительный грамматический материал к уроку 10

Условные предложения III типа

Условные предложения III типа выражают нереальное условие, не реализованное в прошлом.

В условных предложениях III типа сказуемое второстепенного предложения употребляется в Pretérito Pluscuamperfecto de Subjuntivo, а сказуемое главного предложения – в Potencial Perfecto, если действие относится к прошлому, или Potencial Imperfecto, если действие связано с настоящим. Союз **si** переводится как *если бы*.

Например:

Si hubieras hecho la traducción ayer, ahora podrías ver la película. *Если бы ты сделал перевод вчера, то сейчас мог бы посмотреть фильм.*

Дополнительные упражнения к уроку 10

2. Transformar estilo directo en estilo indirecto:

1. Alberto se quejó: – Mi padre me dijo estar en casa.
2. Ana preguntó: – ¿Ha llegado Andrés?
3. Almudena dijo a su esposo: – Si pierdes el pasaporte, no podrás ir al extranjero.
4. El gerente aconsejó: – En cuanto llegue el director, entréguele el contrato.
5. Pedro contesto: – No hagas caso.
6. El padre pidió a su hijo: – Tráeme el periódico.

2. Traducir al Español:

1. Если бы ты слушался родителей, Дед Мороз подарил бы тебе эту игрушку.
2. Мама сказала сыну, что если бы он слушался родителей, то Дед Мороз подарил бы ему игрушку.
3. Если бы выборы в нашей стране была монархия, то власть передавалась бы по наследству.
4. Скажи ему, чтобы он немедленно

пришёл! 5. Я бы купила это платье, если бы оно мне понравилось. 6. Если бы я была птицей, то улетала бы на зиму в тёплые края. 7. Если бы сейчас были каникулы, то мы могли бы отдохнуть. 8. Если бы я пошла в кино, то не успела бы подготовиться к занятиям. 9. Если бы у меня было много свободного времени, я ходил бы в бассейн. 10. Если бы начался дождь, мы бы укрылись под зонтом. 11. Если бы мишки были пчёлами, то они бы нипочём, ни за что бы не подумали так высоко строить дом. 12. Если бы не было зимы в городах и сёлах, никогда бы не знали мы этих дней весёлых. 13. Если бы парни всей земли вместе собраться однажды могли, вот было бы весело в компании такой! 14. Если бы Иран хотел создать атомную бомбу, то объявил бы об этом, не боясь никого. 15. Если бы я умел писать иконы, то написал бы образ Пресвятой Богоматери. 16. Если бы счастье попало в продажу, как колбаса, сигареты и сода, я бы с размаху, не думая даже, понакупила бы счастья на годы. 17. Если бы я вдруг стала ветром, то улетела бы на край земли. 18. Если бы на земле остались только добрые люди, мир был бы лучше. 19. Если бы была жизнь на Марсе, мы нашли бы её. 20. Если бы звёзды светили ярче, ночью было бы светло, как днём.

СПРАВОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

Приложение 1.

Перечень глаголов индивидуального отклонения

andar бродить	hacer делать	salir выходить
asir хватать	ir идти	ser быть
caber вмещать	oír слышать	tener иметь
caer падать	placer радовать	traer приносить
dar давать	poder мочь	valer стоить
decir говорить	poner класть	venir приходить
erguir выпрямлять	querer хотеть	ver видеть
estar находиться	saber знать	yacer лежать, покоиться
haber ---		

Производные формы от неправильных глаголов спрягаются по той же схеме, что и неправильные глаголы.

Спряжение глаголов индивидуального отклонения

В таблицах жирным шрифтом выделены формы, в которых наблюдаются отклонения.

andar бродить

participio – andado
gerundio – andando

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
ando andas anda andamos andáis andan	anduve anduviste anduvo anduvimos anduvisteis anduvieron		andaré andarás andaré andaremos andaréis andarán	andaría andarías andaría andaríamos andaríais andarían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
ande andes ande andemos andéis anden	anduviera anduvieras anduviera anduviéramos anduvierais anduvieran	anduviese anduvieses anduviese anduviésemos anduvieseis anduviesen	anduviere anduvieres anduviere anduviéremos anduviereis anduvieren	– anda ande andemos andad anden

asir *хвѣтатъ*

participio – asido
gerundio – asiendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
asgo ases ase asimos asís asen	así asiste asió asimos asisteis asieron		asiré asirás asirá asiremos asiréis asirán	asiría asirías asiría asiríamos asiríais asirían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
asga asgas asga asgamos asgáis asgan	asiera asieras asiera asiéramos asierais asieran	asiese asieses asiese asiésemos asieseis asiesen	asiere asieres asiere asiéremos asiereis asieren	– ase asga asgamos asid asgan

caber *вмѣщатъ*

participio – cabido
gerundio – cabiendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
quepo cabes cabe cabemos cabéis caben	cupe cupiste cupo cupimos cupisteis cupieron		cabré cabrás cabrá cabremos cabréis cabrán	cabría cabrías cabría cabríamos cabríais cabrían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
quepa quepas quepa quepamos quepáis quepan	cupiera cupieras cupiera cupiéramos cupierais cupieran	cupiese cupieses cupiese cupiésemos cupieseis cupiesen	cupiere cupieres cupiere cupiéremos cupiereis cupieren	– cabe quepa quepamos cabed quepan

caer падать

participio – **caído**
gerundio – **cayendo**

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
caigo caes cae caemos caéis caen	caí caíste cayó caímos caísteis cayeron		caeré caerás caerá caeremos caeréis caerán	caería caerías caería caeríamos caeríais caerían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
caiga caigas caiga caigamos caigáis caigan	cayera cayeras cayera cayéramos cayerais cayeran	cayese cayeses cayese cayésemos cayeseis cayesen	cayere cayeres cayere cayéremos cayereis cayeren	– cae caiga caigamos caed caigan

dar давать

participio – **dado**
gerundio – **dando**

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
doy das da damos dais dan	di diste dió dimos disteis dieron		daré darás dará darémos daréis darán	daría darías daría daríamos daríais darían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
dé des dé demos deis den	diera dieras diera diéramos dierais dieran	diese dieses diese diésemos dieseis diesen	diere dieres diere diéremos diereis dieren	– da de demos dad den

decir *говорить*

participio – **dicho**

gerundio – **diciendo**

Presente de Indicativo		Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo		Condicional Simple		
digo dices dice decimos decís dicen		dije dijiste dijo dijimos dijisteis dijeron		diré dirás dirá diremos diréis dirán		diría dirías diría diríamos diríais dirían		
Presente de Subjuntivo		Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo		Imperativo Afirmativo		
diga digas diga digamos digáis digan		dijera dijeras dijera dijéramos dijerais dijen		dijese dijeses dijese dijésemos dijerais dijen		dijere dijeres dijere dijéremos dijereis dijeren		– di diga digamos decid digan

erguir *выпрямлять*

participio – **erguido**

gerundio – **irguiendo**

Presente de Indicativo		Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo		Condicional Simple				
irgo irgues irgue erguimos erguís irguen		yergo yergues yergue erguimos erguís yerguen		erguí erguiste irguió erguimos erguisteis irguieron		erguiré erguirás erguirá erguiremos erguiréis erguiran		erguiría erguirías erguiría erguiríamos erguiríais erguirían		
Presente de Subjuntivo		Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo		Imperativo Afirmativo				
irga irgas irga irgamos irgáis irgan		yerga yergas yerga yergamos yergáis yergan		irguiera irguieras irguiera irguiéramos irguierais irguieran		-iese -ieses -iese -iésemos -ieseis -iesen		irguiere irguieres irguiere irguiéremos irguiereis irguieren	– irgue irga irgamos erguid irgan	– yergue yerga yergamos erguid yergan

estar *находиться*

participio – estado
gerundio – estando

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
estoy estás está estamos estáis están	estuve estuviste estuvo estuvimos estuvisteis estuvieron		estaré estarás estará estaremos estaréis estarán	estaría estarías estaría estaríamos estaríais estarían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
esté estés esté estemos estéis estén	estuviera estuvieras estuviera estuviéramos estuvierais estuvieran	estuviese estuvieses estuviese estuviésemos estuvieseis estuviesen	estuviere estuvieres estuviere estuviéremos estuviereis estuvieren	– está esté estemos estad estén

haber

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
he has ha / hay hemos habéis han	hube hubiste hubo hubimos hubisteis hubieron		habré habrás habrá habremos habréis habrán	habría habrías habría habríamos habríais habrían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
haya hayas haya hayamos hayáis hayan	hubiera hubieras hubiera hubiéramos hubierais hubieran	hubiese hubieses hubiese hubiésemos hubieseis hubiesen	hubiere hubieres hubiere hubiéremos hubiereis hubieren	– he haya hayamos habed hayan

hacer *делать*

participio – **hecho**
gerundio – **haciendo**

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple	
hago haces hace hacemos hacéis hacen	hice hiciste hizo hicimos hicisteis hicieron	haré harás hará haremos haréis harán	haría harías haría haríamos haríais harían	
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
haga hagas haga hagamos hagáis hagan	hiciera hicieras hiciera hiciéramos hicierais hicieran	hiciese hicieses hiciese hiciésemos hicieseis hiciesen	hiciera hicieras hiciera hiciéremos hicieréis hicieren	– haz haga hagamos haced hagan

ir *идти*

participio – **ido**
gerundio – **yendo**

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Pretérito Imperfecto de Indicativo	Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
voy vas va vamos vais van	fui fuiste fue fui fui fui fueron	iba ibas iba íbamos ibais iban	iré irás irá iremos iréis irán	iría irías iría iríamos iríais irían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
vaya vayas vaya vayamos vayáis vayan	fuera fueras fuera fuéramos fuerais fueran	fuese fueses fuese fuésemos fueseis fuesen	fuere fueres fuere fuéremos fuereis fueren	– ve vaya vayamos id vayan

oír слышать

participio – oído
gerundio – oyendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
oigo oyes oye oímos oís oyen	oí oíste oyó oímos oísteis oyeron		oiré oirás oirá oiremos oiréis oirán	oiría oirías oiría oiríamos oiríais oirían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
oiga oigas oiga oigamos oigáis oigan	oyera oyeras oyera oyéramos oyerais oyeran	oyese oyeses oyese oyésemos oyeseis oyesen	oyere oyeres oyere oyéremos oyereis oyeren	– oye oiga oigamos oíd oigan

placer радовать

participio – placido
gerundio – placiendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
plazco places place placemos placéis placen	plací placiste plació (plugo) placimos placisteis placieron (plugieron)		placeré placerás placerá placeremos placeréis placerán	placería placerías placería placeríamos placeríais placerían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
plazca plazcas plazca (plegue) plazcamos plazcáis plazcan	placiera (plugiera) placieras placiera placiéramos placierais placieran	placiese (plugiese) placieses placiese placiésemos placieseis placiesen	placiere (plugiere) placieres placiere placiéremos placiereis placieren	– place plazca plazcamos placed plazcan

poder *мочь*

participio – podido
gerundio – pudiendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
puedo puedes puede podemos podéis pueden	pude podiste pudo podimos podisteis podieron		podré podrás podrá podremos podréis podrán	podría podrías podría podríams podríais podrían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
pueda puedas pueda podamos podáis puedan	pusiera pusieras pusiera pusiéramos pusierais pusieran	pusiese pusieses pusiese pusiésemose pusieseis pusiesen	pusiere pusieres pusiere pusiéremos pusiereis pusieren	– puede pueda podamos poded puedan

poner *класть*

participio – **puesto**
gerundio – poniendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
pongo pones pone ponemos ponéis ponen	pusé pusiste puso pusimos pusisteis pusieron		pondré pondrás pondrá pondremos pondréis pondrán	pondría pondrías pondría pondríamos pondríais pondrían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
ponga pongas ponga pongamos pongáis pongan	pusiera pusieras pusiera pusiéramos pusierais pusieran	pusiese pusieses pusiese pusiésemos pusieseis pusiesen	pusiere pusieres pusiere pusiéremos pusiereis pusieren	– pon ponga pongamos poned pongan

querer хотеть

participio – querido
gerundio – queriendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
quiero quieres quiere queremos queréis quieren	quise quisiste quiso quisimos quisisteis quisieron		querré querrás querrá querramos querráis querran	querría querrías querría queríamos querriais querrían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
quiera quieras quiera queramos queráis quieran	quisiera quisieras quisiera quisiéramos quisierais quisieran	quisiese quisieses quisiese quisiésemos quisieseis quisiesen	quisiere quisieres quisiere quisiéremos quisiereis quisieren	– quiere quiera queramos quered quieran

saber знать

participio – sabido
gerundio – sabiendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
sé sabes sabe sabemos sabéis saben	supe supiste supo supimos supisteis supieron		sabré sabrás sabrá sabremos sabréis sabrán	sabría sabrías sabría sabríamos sabríais sabrían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
sepa sepas sepa sepamos sepáis sepan	supiera supieras supiera supiéramos supierais supieran	supiese supieses supiese supiésemos supieseis supiesen	supiere supieres supiere supiéremos supiereis supieren	– sabe sepa sepamos sabed sepan

salir *выходить*

participio – salido
gerundio – saliendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple	
salgo sales sale salimos salís salen	salí saliste salió salimos salisteis salieron	saldré saldrás saldrá saldremos saldréis saldrán	saldría saldrías saldría saldríamos saldríaís saldrían	
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
salga salgas salga salgamos salgáis salgan	saliera salieras saliera saliéramos salierais salieran	saliese salieses saliese saliésemos salieseis saliesen	saliere salieren saliere saliéremos saliereis salieren	– sal salga salgamos salgid salgan

ser *быть*

participio – sido
gerundio – siendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Pretérito Imperfecto de Indicativo	Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
soy eres es somos sois son	fui fuiste fue fui fuisteis fueron	era eras era éramos erais eran	seré serás será seremos seréis serán	sería serías sería seríamos seríaís serían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
sea seas sea seamos seáis sean	fuera fueras fuera fuéramos fuerais fueran	fuese fueses fuese fuésemos fueseis fuesen	fuere fueres fuere fuéremos fuereis fueren	– sé sea seamos sed sean

tener *иметь*

participio – tenido
gerundio – teniendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
tengo tienes tiene tenemos tenéis tienen	tuve tuviste tuvo tuvimos tuvisteis tuvieron		tendré tendrás tendra tendremos tendréis tendrán	tendría tendrias tendría tendríamos tendriais tendrían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
tenga tengas tenga tengamos tengáis tengan	tuviera tuvieras tuviera tuviéramos tuvierais tuvieran	tuviese tuvieses tuviese tuviésemos tuvieseis tuviesen	tuviere tuvieres tuviere tuviéremos tuviereis tuvieren	– ten tenga tengamos tened tengan

traer *приносить*

participio – traído
gerundio – trayendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
traigo traes trae traemos traéis traen	traje trajiste trajo trajimos trajisteis trajeron		traeré traerás traerá traeremos traereis traeran	traería traerías traería traeríamos traeríais traerían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
traiga traigas traiga traigamos traigáis traigan	trajera trajeras trajera trajéramos trajerais trajeran	trajese trajeses trajese trajésemos trajeseis trajesen	trajere trajeres trajere trajéremos trajereis trajeren	– trae traiga traigamos traed traigan

valer *cmoumb*

participio – valido
gerundio – valiendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
valgo vales vale valimos valís valen	valí valiste valió valimos valisteis valieron		valdré valdrás valdrá valdremos valdréis valdrán	valdría valdrías valdría valdríamos valdríais valdrían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
valga valgas valga valgamos valgáis valgan	valiera valieras valiera valiéramos valierais valieran	valiese valieses valiese valiésemos valieseis valiesen	valiere valieren valiere valiéremos valiereis valieren	valga valgas valga valgamos valgáis valgan

venir *пpиxодить*

participio – venido
gerundio – **viniendo**

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo		Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
vengo vienes viene venimos venís vienen	vine viniste vino vinimos vinisteis vinieron		vendré vendrás vendrá vendremos vendréis vendrán	vendría vendrías vendría vendríamos vendríais vendrían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
venga vengas venga vengamos vengáis vengan	viniera vinieras viniera viniéramos vinierais vinieran	viniese vinieses viniese viniésemos vinieseis viniesen	viniere vinieres viniere viniéremos viniereis vinieren	– ven venga vengamos venid vengan

ver *видеть*

participio – **visto**
gerundio – viendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Pretérito Imperfecto de Indicativo	Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple
veo ves ve vemos veis ven	vi viste vio vimos visteis vieron	veía veías veía veíamos veíais veían	veré verás verá veremos veréis verán	vería verías vería veríamos veríais verían
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
vea veas vea veamos veáis vean	viera vieras viera viéramos vierais vieran	viese vieses viese viésemos vieseis viesen	viere vieres viere viéremos viereis vieren	– ve vea veamos ved vean

yacer *лежать, покоемся*

participio – yacido
gerundio – yaciendo

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Futuro Imperfecto de Indicativo	Condicional Simple	
yazco (yazgo) yaces yace yacemos yacéis yacen	yací yaciste yació yacimos yacisteis yacieron	yaceré yacerás yacerá yaceremos yaceréis yacerán	yacería yacerías yacería yaceríamos yaceríais yacerían	
Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo		Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
yazca (yazga) yazcas (yazgas) yazca (yazga) yazcamos (yazgamos) yazcáis (yazgáis) yazcan (yazgan)	yaciera yacieras yaciera yaciéramos yacierais yacieran	yaciese yacieses yacciese yaciésemos yacieseis yaciesen	yaciere yacieres yaciere yaciéremos yaciereis yacieren	– yaz (yace) yazca (yazga) yazcamos (yazgamos) yaced yazcan (yazgan)

Приложение 2.

Спряжение глаголов типового отклонения

Группа 1

1. В данную группу входят глаголы всех трех спряжений.
2. Корневая **e** под ударением переходит в **ie**.

Confesar (I спряжение)

Presente de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
confieso	confiese	-
confieras	confieras	confiesa
confiera	confiese	confiese
confesamos	confesemos	confesemos
confesáis	confeséis	confesad
confiesan	confiesen	confiesen

Perder (II спряжение)

Presente de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
pierdo	pierda	-
pierdes	pierdas	pierde
pierde	pierda	pierda
perdemos	perdamos	perdamos
perdeís	perdáis	perded
pierden	pierdan	pierdan

Discernir (III спряжение)

Presente de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
discierno	discierna	-
disciernes	disciernas	discierne
discierne	discierna	discierna
discernimos	discernamos	discernamos
discernís	discernáis	discernid
disciernan	disciernan	disciernan

Примечания:

1. К данной группе относятся также глаголы **adquirir** и **inquirir**, в которых под ударением корневая гласная **i** меняется на **ie**.

Adquirir

<i>Presente de Indicativo</i>	<i>Presente de Subjuntivo</i>	<i>Imperativo Afirmativo</i>
<i>adquiero</i>	<i>adquiera</i>	-
<i>adquieres</i>	<i>adquieras</i>	<i>adquiere</i>
<i>adquiere</i>	<i>adquiera</i>	<i>adquiera</i>
<i>adquirimos</i>	<i>adquiramos</i>	<i>adquiramos</i>
<i>adquirís</i>	<i>adquiráis</i>	<i>adquirid</i>
<i>adquieren</i>	<i>adquieran</i>	<i>adquieran</i>

2. При спряжении глагола **errar** дифтонг **ie** меняет свое правописание на **ye**, подчиняясь правилам испанской орфографии.

Errar

<i>Presente de Indicativo</i>	<i>Presente de Subjuntivo</i>	<i>Imperativo Afirmativo</i>
yerro	yerre	-
yerras	yerras	yerra
yerra	yerre	yerre
<i>erramos</i>	<i>erremos</i>	<i>erremos</i>
<i>erráis</i>	<i>erréis</i>	<i>errad</i>
yerran	yerren	yerren

Перечень глаголов, относящихся к данной группе:

acertar – угадывать; **alentar** – дышать; **apretar** – нажимать, прижимать; **arrendar** – арендовать; **asentar** – осесть, улечься; **atravesar** – пересекать; **calentar** – греть; **cegar** – слепнуть, перекрыть; **cerrar** – закрывать; **comenzar** – начинать; **concertar** – объединить, договориться; **confesar** – признавать; **despertar** – будить; **desterrar** – прогнать, изгнать; **empezar** – начинать; **encerrar** – запира́ть; **encomendar** – поручать, доверять; **enmendar** – внести исправление (в документ); **ensangrentar** – залить кровью; **enterrar** – закопать в землю; **errar** – ошибиться, промахнуться; **fregar** – мыть, надоедать; **gobernar** – управлять; **helar** – замораживать; **herrar** – подковать, заклеить; **manifestar** – проявлять, выражать; **merendar** – полдничать; **negar** – отвергать; **nevar** – падать (о снеге); **pensar** – думать; **plegar** – сложить, собрать, согнуть; **quebrar** – наклониться, нагнуться, обанкротиться; **recomendar** – рекомендовать; **regar** – поливать; **reventar** – лопнуть, разорваться; **segar** – срезать, обрезать, косить; **sembrar** – сеять, покрывать, тратить; **sentar** – сажать; **sosegar** – успокаивать; **tentar** – ощупывать; **tropezar** – натолкнуться, споткнуться

ascender – выдвинуться, продвинуться; **atender** – внимательно слушать; **cerner** – сеять, просеивать; **defender** – защищать; **descender** – спускаться; **encender** – поджигать; **entender** – понимать; **extenderse** – распространяться; **perder** – терять; **tender** – натягивать, развешивать; **verter** – высыпать, налить, пролить

adquirir – обзавестись, приобрести, овладеть; **concernir** – иметь отношение к чему-либо (к кому-либо); **discernir** – различать; **inquirir** – расследовать, расспрашивать

Группа 2

1. В данную группу входят глаголы I и II спряжений.
2. Корневая **o** под ударением переходит в **ue**.

Mostrar (I спряжение)

Presente de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
muestro	muestre	-
muestras	muestres	muestra
muestra	muestre	muestre
mostramos	mostremos	mostremos
mostráis	mostréis	mostrad
muestran	muestren	muestren

Mover (II спряжение)

Presente de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
muevo	mueva	-
mueves	muevas	mueve
mueve	mueva	mueva
movemos	movemos	movamos
movéis	movéis	moved
mueven	muevan	muevan

Примечания:

1. К данной группе также относится глагол **jugar**, в котором:
 - а) под ударением корневая **u** меняется на **ue**.
 - б) перед **e** после **g** ставится немая **u**, согласно особенностям испанского произношения и правилам орфографии.

Jugar

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
<i>juego</i>	<i>jug<u>u</u>é</i>	<i>ju<u>e</u>gue</i>	-
<i>juegas</i>	<i>jugaste</i>	<i>ju<u>e</u>gues</i>	<i>juega</i>
<i>juega</i>	<i>jugó</i>	<i>ju<u>e</u>gue</i>	<i>ju<u>e</u>gue</i>
<i>jugamos</i>	<i>jugamos</i>	<i>ju<u>u</u>emos</i>	<i>ju<u>u</u>emos</i>
<i>jugáis</i>	<i>jugasteis</i>	<i>ju<u>u</u>éis</i>	<i>jugad</i>
<i>juegan</i>	<i>jugaron</i>	<i>ju<u>e</u>guen</i>	<i>ju<u>e</u>guen</i>

2. Глагол **oler** имеет орфографические особенности: при дифтонгизации появляется немая согласная **h**.

Oler

<i>Presente de Indicativo</i>	<i>Presente de Subjuntivo</i>	<i>Imperativo Afirmativo</i>
<u>h</u>uelo	<u>h</u>uela	-
<u>h</u>ueles	<u>h</u>uelas	<u>h</u>uele
<u>h</u>uele	<u>h</u>uela	<u>h</u>uela
<i>olemos</i>	<i>olamos</i>	<i>olamos</i>
<i>oléis</i>	<i>oláis</i>	<i>oled</i>
<u>h</u>uelen	<u>h</u>uelan	<u>h</u>uelan

3. Некоторые глаголы, относящиеся к данной группе, имеют особую форму причастий:

absolver – *absuelto*

devolver – *devuelto*

disolver – *disuelto*

envolver – *envuelto*

resolver – *resuelto*

volver – *vuelto*

Перечень глаголов, относящихся к данной группе:

acordar – решать, принимать решение; **acostar** – укладывать;
almorzar – обедать; **amolar** – точить; **apostar** – ставить; **aprobar** – утверждать; **avergonzar** – стыдить; **colar** – присуждать научную степень, процеживать, отбеливать; **colgar** – вешать; **concordar** – согласовывать, совпадать; **consolar** – утешать; **contar** – считать, рассказывать; **costar** – стоить; **demostrar** – демонстрировать; **descontar** – делать скидку; **encontrar** – находить; **esforzarse** – прилагать усилия; **forzar** – вынуждать, насиловать; **holgar** – отдыхать, радовать(ся); **jugar** – играть; **mostrar** – показывать; **poblar** – населять, заселять; **probar** – пробовать; **recordar** – помнить, напоминать; **reforzar** – укреплять, усиливать; **renovar** – обновить; **rodar** – катиться; **rogar** – просить; **soltar** – отвязывать, отстегивать; **sonar** – звучать; **soñar** – видеть во сне; **tostar** – поджаривать, загорать; **trocar** – менять, обменивать, разменивать; **volar** – летать; **volcar** – опрокидывать, переворачивать, переубеждать

absolver – освобождать, оправдывать; **cocer** – варить; **conmover** – сотрясать, волновать; **devolver** – возвращать, отдавать обратно; **disolver** – разъединять, растворять; **doler** – болеть; **envolver** – обертывать; **llover** – идти (о дожде); **moler** – изнурять, надоедать, приставать, молоть; **morder** – кусать; **mover** – двигаться; **oler** – нюхать, пахнуть; **resolver** – решать; **soler** – иметь обыкновение; **trocer** – крутить, сгибать; **volver** – возвращаться

Группа 3

1. В данную группу входят глаголы III спряжения.
2. Корневая **e** переходит в **i** не только под ударением, но и перед ударными слогами с дифтонгами **io** и **ie**.
3. Глаголы данной группы имеют особую форму герундия. Например, **repetir - repitiendo**

Repetir

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo	Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
repito	repetí	repita	repitiera (repitiese)	repitiere	-
repites	repetiste	repitas	repitieras (repitieses)	repitieres	repite
repite	repitió	repita	repitiera (repitiese)	repitiere	repita
repetimos	repetimos	repitamos	repitiéramos (repitiésemos)	repitiéremos	repitamos
repetís	repetisteis	repitáis	repitierais (repitieseis)	repitiereis	repetid
repiten	repitieron	repitan	repitieran (repitiesen)	repitieren	repitan

Примечание:

Глаголы, которые оканчиваются на **-eír, -eñir, -eguir/-egir**, имеют орфографические особенности:

а) в глаголах, заканчивающихся на **-eír**, при спряжении опускается одна из двух **i** (например, в 3 лице ед.ч. *Pretérito Indefinido de Indicativo* глагола **reír** вместо **riyó** пишется **rió**).

Reír

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo	Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
<i>río</i>	<i>reí</i>	<i>ría</i>	<i>riera</i> (<i>riese</i>)	<i>riere</i>	-
<i>ríes</i>	<i>reíste</i>	<i>rias</i>	<i>rieras</i> (<i>rieses</i>)	<i>rieres</i>	<i>ríe</i>
<i>ríe</i>	<i>rió</i>	<i>ría</i>	<i>riera</i> (<i>riese</i>)	<i>riere</i>	<i>ría</i>
<i>reímos</i>	<i>reímos</i>	<i>riamos</i>	<i>riéramos</i> (<i>riésemos</i>)	<i>riéremos</i>	<i>riamos</i>
<i>reís</i>	<i>reísteis</i>	<i>riáis</i>	<i>rierais</i> (<i>rieseis</i>)	<i>riereis</i>	<i>reíd</i>
<i>ríen</i>	<i>rieron</i>	<i>rían</i>	<i>rieran</i> (<i>riesen</i>)	<i>rieren</i>	<i>rían</i>

б) в глаголах, оканчивающихся на **-eñir** в ряде времен и лиц происходит выпадение **i**, так как, согласно правилам испанской орфографии, после **ñ** не могут следовать дифтонги **io** и **ie**.

Ceñir

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo	Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
<i>ciño</i>	<i>ceñí</i>	<i>ciña</i>	<i>ciñera</i> (<i>ciñese</i>)	<i>ciñere</i>	-
<i>ciñes</i>	<i>ceñiste</i>	<i>ciñas</i>	<i>ciñeras</i> (<i>ciñeses</i>)	<i>ciñeres</i>	<i>ciñe</i>
<i>ciñe</i>	<i>ceñó</i>	<i>ciña</i>	<i>ciñera</i> (<i>ciñese</i>)	<i>ciñere</i>	<i>ciña</i>
<i>ceñimos</i>	<i>ceñimos</i>	<i>ciñamos</i>	<i>ciñéramos</i> (<i>ciñésemos</i>)	<i>ciñéremos</i>	<i>ciñamos</i>
<i>ceñís</i>	<i>ceñisteis</i>	<i>ciñáis</i>	<i>ciñerais</i> (<i>ciñeseis</i>)	<i>ciñereis</i>	<i>ceñid</i>
<i>ciñen</i>	<i>ceñeron</i>	<i>ciñan</i>	<i>ciñeran</i> (<i>ciñesen</i>)	<i>ciñeren</i>	<i>ciñan</i>

в) в глаголах, оканчивающихся на **-eguir/-egir**, перед **o** и **a** появляются, соответственно, буквы **j** и **g** (без **u**).

Elegir

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo	Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
<i><u>elijo</u></i>	<i>elegí</i>	<i><u>elija</u></i>	<i>eligiera</i> (<i>eligiese</i>)	<i>eligiere</i>	-
<i>eliges</i>	<i>elegiste</i>	<i><u>elijas</u></i>	<i>eligieras</i> (<i>eligieses</i>)	<i>eligieres</i>	<i>elige</i>
<i>elige</i>	<i>eligió</i>	<i><u>elija</u></i>	<i>eligiera</i> (<i>eligiese</i>)	<i>eligiere</i>	<i><u>elija</u></i>
<i>elegimos</i>	<i>elegimos</i>	<i><u>elijamos</u></i>	<i>eligéramos</i> (<i>eligiésemos</i>)	<i>eligéremos</i>	<i><u>elijamos</u></i>
<i>elegís</i>	<i>elegisteis</i>	<i><u>elijáis</u></i>	<i>eligierais</i> (<i>eligieseis</i>)	<i>eligiereis</i>	<i>elegid</i>
<i>eligen</i>	<i>eligieron</i>	<i><u>elijan</u></i>	<i>eligieran</i> (<i>eligiesen</i>)	<i>eligieren</i>	<i><u>elijan</u></i>

Seguir

<i>Presente de Indicativo</i>	<i>Pretérito Indefinido de Indicativo</i>	<i>Presente de Subjuntivo</i>	<i>Pretérito Imperfecto de Subjuntivo</i>	<i>Futuro Imperfecto de Subjuntivo</i>	<i>Imperativo Afirmativo</i>
<u><i>sigo</i></u>	<i>seguí</i>	<u><i>siga</i></u>	<i>siguiera</i> (<i>siguiese</i>)	<i>siguiere</i>	-
<i>sigues</i>	<i>seguiste</i>	<u><i>sigas</i></u>	<i>siguieras</i> (<i>siguieses</i>)	<i>siguieres</i>	<i>sigue</i>
<i>sigue</i>	<i>siguió</i>	<u><i>siga</i></u>	<i>siguiera</i> (<i>siguiese</i>)	<i>siguiere</i>	<u><i>siga</i></u>
<i>seguimos</i>	<i>seguimos</i>	<u><i>sigamos</i></u>	<i>siguiéramos</i> (<i>siguiésemos</i>)	<i>siguiéremos</i>	<u><i>sigamos</i></u>
<i>seguís</i>	<i>seguisteis</i>	<u><i>sigáis</i></u>	<i>siguierais</i> (<i>siguieseis</i>)	<i>siguiereis</i>	<i>seguid</i>
<i>siguen</i>	<i>siguieron</i>	<u><i>sigan</i></u>	<i>siguieran</i> (<i>siguiesen</i>)	<i>siguieren</i>	<u><i>sigan</i></u>

Перечень глаголов, относящихся к данной группе:

ceñir – окружать, охватывать; **competir** – соперничать; **concebir** – придумать, постичь, забеременеть; **conseguir** – добиться; **corregir** – исправить; **derretir** – растопить, расплавить; **despedir** – проститься, уволить; **elegir** – выбрать; **embestir** – нападать, атаковать; **expedir** – выдать, выписать (документ), принять решение; **freír** – жарить; **gemir** – стонать, выть; **henchir** – наполнить, надуть, набить; **impedir** – мешать, препятствовать; **investir** – присваивать звание; **medir** – мерить; **pedir** – просить; **reír** – смеяться; **rendir** – приносить пользу; **reñir** – ругаться, ссориться; **repetir** – повторять; **seguir** – следовать; **servir** – служить; **sonreír** – улыбаться; **teñir** – окрасить, покрасить; **vestir** – одевать

Группа 4

1. В данную группу входят глаголы III спряжения.
2. У глаголов данной группы происходит двойное изменение:
 - а) **e** под ударением переходит в **ie**.
 - б) когда **e** стоит перед слогом, включающим в себя дифтонги **io** или **ie**, происходит стяжение **e** в **i**.
3. Глаголы данной группы имеют особую форму герундия. Например, **mentir – m̄intiendo**.

Mentir

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo	Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
miento	mentí	mienta	mintiera (mintiese)	mintiere	-
mientes	mentiste	mientas	mintieras (mintieses)	mintieres	miente
miente	mintió	mienta	mintiera (mintiese)	mintiere	mienta
mentimos	mentimos	mintamos	mintiéramos (mintiésemos)	mintiéremos	mintamos
mentís	mentisteis	mintáis	mintierais (mintieseis)	mintiereis	mentid
mienten	mintieron	mientan	mintieran (mintiesen)	mintieren	mientan

Перечень глаголов, относящихся к данной группе:

adherir – наклеивать, приклеивать; **advertir** – обращать внимание, замечать; **arrepentirse** – раскаиваться; **conferir** – сопоставлять, обсуждать; **consentir** – позволять, разрешать, допускать, терпеть; **convertirse** – превращаться; **deferir** – уступать, соглашаться; **diferir** – отличаться, откладывать (выполнение чего-либо); **divertirse** – развлекать; **herir** – ранить, причинять боль; **hervir** – кипятить, бурлить; **ingerir** – вкладывать, помещать внутрь; **invertir** – менять местами, переворачивать, опрокидывать; **mentir** – врать, лгать; **pervertir** – нарушать порядок, развращать; **preferir** – предпочитать; **presentir** – предчувствовать; **referir** – излагать, сообщать, относиться к чему-либо; **requerir** – требовать, проверять, упрашивать, уговаривать; **sentir** – чувствовать; **sugerir** – наводить на мысль, внушать, намекать; **transferir** – переносить, перемещать, передавать, откладывать, задерживать

Группа 5

1. В данную группу входят глаголы III спряжения.
 2. В глаголах данной группы корневая **o** переходит в **ue** или в **u**.
 3. Глаголы данной группы имеют особую форму герундия.
- Например, **morir – muriendo**.

Morir

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo	Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
muero	morí	muera	muriera (muriese)	huriere	-
mueres	moriste	mueras	murieras (murieses)	hurieres	muere
muere	murió	muera	muriera (muriese)	huriere	muera
morimos	morimos	muramos	muriéramos (muriésemos)	muriéremos	muramos
morís	moristeis	muráis	murierais (murieseis)	huriereis	morid
mueren	murieron	mueran	murieran (muriesen)	hurieren	mueran

Перечень глаголов, относящихся к данной группе:

dormir – спать; **morir** – умирать

Группа 6

1. В данную группу входят глаголы II и III спряжения.
2. При спряжении глаголов данной группы для сохранения коренного согласного звука [θ], передаваемого в этих случаях буквой **c**, перед гласными **o** и **a** происходит вставка буквы **z** перед **c**.

Conocer (II спряжение)

Presente de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
conozco	conozca	-
conoces	conozcas	conoce
conoce	conozca	conozca
conocemos	conozcamos	conozcamos
conocéis	conozcáis	conoced
conocen	conozcan	conozcan

Lucir (III спряжение)

Presente de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
luzco	luzca	-
luces	luzcas	luce
luce	luzca	luzca
lucimos	luzcamos	luzcamos
lucís	luzcáis	lucid
lucen	luzcan	luzcan

Перечень глаголов, относящихся к данной группе:

abastecer – поставлять, снабжать, обеспечивать; **ablandecer** – смягчать, мягчить, ослаблять, расслаблять; **aborrecer** – ненавидеть, питать отвращение надоедать, докучать, досаждают; **acaecer** – происходить, случаться; приключаться; **acontecer** – случаться, происходить; **adormecer** – усыплять, действовать усыпляюще; **agradecer** – благодарить, отвечать благодарностью, быть благодарным, быть признательным; **amanecer** – рассветать, светать; заниматься, брезжить; **anochecer** – вечереть, смеркаться, темнеть; **aparecer** – являться, появляться, показываться; **atardecer** – вечереть, смеркаться; **carecer** – испытывать недостаток (в чём-либо), не располагать (чем-либо), нуждаться; **compadecer** – сострадать, сочувствовать, соболезновать; **conocer** – узнавать, познавать уяснять (себе), осмыслять; **convalecer** – выздоравливать, оправляться; **crecer** – расти, вырастать; **embellecer** – украшать, прихорашивать; **empobrecer** – разорять; **encarecer** – поднимать цену, удорожать; **endurecer** – делать твёрдым (жёстким); **enloquecer** – сводить с ума; **enfurecer** – приводить в ярость, доводить до бешенства; **engrandecer** – увеличивать, хвалить, превозносить, преувеличивать, повышать (в должности); **enmudecer** – заставляя замолчать; **ennegrecer** – чернить, красить в чёрный цвет; **enorgullecer** – наполнять гордостью; **enrarecer** – становиться реже, редеть; **entumecer** – вызывать онемение, делать бесчувственным; **envanecer** – делать высокомерным (заносчивым); **envejecer** – старить, делать старым (ветхим); **enverdecer** – зеленеть (о растениях, полях); **establecer** – учреждать, основывать, утверждать; **estremecer** – сотрясать, содрогать; **fallecer** – умереть, скончаться;

favorecer – помогать, способствовать; благоприятствовать поддерживать, защищать; **florecer** – цвести, процветать, преуспевать; **fortalecer** – усилить, укрепить, подкрепить; **guarnecer** – украшать, отделывать (платье, комнату), снабжать, оснащать, оборудовать, давать полномочия (власть); **humedecer** – смачивать(ся), увлажнять(ся); **merecer** – заслуживать, быть достойным (чего-либо); **nacer** – рождаться, появляться на свет; **obedecer** – слушаться, повиноваться, подчиняться; **o(b)scurecer** – затемнять, лишать света; **ofrecer** – предлагать; **orgullecer** – возгордиться; **pacer** – пастись; **padecer** – чувствовать (боль), переносить (болезнь), страдать, болеть (чем-либо), мучиться (чем-либо); **palidecer** – бледнеть, тускнеть, блёкнуть; **perecer** – гибнуть, погибать, умирать; **permanecer** – оставаться (где-либо, в каком-либо качестве), продолжать делать (что-либо); **pertenecer** – принадлежать (кому-либо), быть чьей-либо собственностью; **renacer** – возрождаться, воскресать, оживать, обновляться; **resplandecer** – блестеть, сверкать, сиять; **restablecer** – восстанавливать; **robustecer** – усиливать; укреплять, упрочивать; **tardecer** – вечереть, смеркаться; **verdecer** – зеленеть, всходить (о траве, посевах)

deslucir – лишать блеска, делать тусклым; **lucir** – блестеть, сверкать, светить

Группа 7

1. В данную группу входят глаголы III спряжения, оканчивающиеся на **-ducir**.

2. Глаголы данной группы имеют ряд особенностей:

а) перед гласными **o** и **a** происходит вставка буквы **z** перед **c**.

б) во временах сослагательного наклонения коренная **c** чередуется

с **j**.

в) после **j** происходит выпадение гласной **i** из дифтонгов **ie** и **io**.

г) в первом лице Pretérito Indefinido de Indicativo вместо **i** употребляется **e**.

Traducir

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo	Futuro Imperfecto de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
traduzco	tradu je	traduzca	tradu jera (tradu jese)	tradu jere	-
traduces	tradu jiste	traduzcas	tradu ieras (tradu jeses)	tradu ieres	traduce
traduce	tradu jo	traduzca	tradu jera (tradu jese)	tradu jere	traduzca
traducimos	tradu jimos	traduzcamos	tradu jéramos (tradu jésemos)	tradu jéremos	traduzcamos
traducís	tradu jisteis	traduzcáis	tradu ierais (tradu jeseis)	tradu iereis	traducid
traducen	tradu ieron	traduzcan	tradu ieran (tradu jesen)	tradu ieren	traduzcan

Перечень глаголов, относящихся к данной группе:

aducir – ссылаться (на что-либо), приводить (доводы, аргументы);
conducir – перевозить, вести, отводить, отвозить, приводить, водить, вести (машину), управлять, руководить; **deducir** – делать вывод, приходиться к заключению; **inducir** – заставлять, побуждать, толкать;
introducir – вводить, вставлять, вкладывать, совывать, знакомить, представлять; **producir** – создавать(ся), (по)рождать(ся), производить(ся);
reducir – возвращать в прежнее состояние, уменьшаться, сокращаться;
seducir – совращать, прельщать, искушать, соблазнять; **traducir** – переводить

Группа 8

1. В данную группу входят глаголы III спряжения, заканчивающиеся на **-uir**.

2. В глаголах данной группы после глагольного корня появляется **y** перед гласными **a, e, o**.

3. Глаголы данной группы имеют неправильную форму герундия. Например, **construir – construyendo**.

Construir

Presente de Indicativo	Pretérito Indefinido de Indicativo	Presente de Subjuntivo	Imperativo Afirmativo
construyo construyes construye construimos construís construyen	construí construiste construyó construimos construisteis construyeron	construya construyas construya construyamos construyáis construyan	- construye construya construyamos construid construyan

Перечень глаголов, относящихся к данной группе:

argüir – делать вывод (заключение), доказывать, свидетельствовать; **atribuir** – присуждать, присваивать (кому-либо); **concluir** – кончать(ся), заканчивать(ся), завершать(ся), делать вывод; **constituir** – учреждать(ся), создавать(ся), организовывать(ся); устанавливать(ся); **construir** – строить, сооружать, воздвигать; **contribuir** – платить, вносить плату (деньги); уплачивать; **destituir** – лишать (чего-либо), отстранять от должности, смещать, увольнять; **destruir** – разрушать, уничтожать, губить; **disminuir** – уменьшать, убавлять, сокращать; **distribuir** – распределять, раздавать, размещать, располагать, расставлять; **excluir** – отстранять; изымать, исключать; **huir** – бежать, убегать, обратиться в бегство; **incluir** – вкладывать, включать, вводить (в состав, в список), содержать; **influir** – влиять, воздействовать, оказывать влияние; **instituir** – устанавливать, учреждать, основывать; **instruir** – обучать (чему-либо), наставлять (в чём-либо); **obstruir** – загораживать, перегораживать, препятствовать, мешать; **restituir** – возвращать, отдавать назад, восстанавливать; **retribuir** – вознаграждать, платить, отвечать взаимностью (на добро); **su(b)stituir** – заменять, замещать, подменять (кем-либо, чем-либо)

Группа 9

1. В данную группу входят глаголы II и III спряжений, заканчивающиеся на **-ñer/-ñir** или **-ller/-llir**.

2. Так как в испанском языке после **ñ** и **ll** не могут следовать дифтонги **io ie**, то особенностью данной группы будет выпадение гласной **i** в целом ряде лиц в Pretérito Indefinido de Indicativo, Pretérito Imperfecto de Subjuntivo и Futuro Imperfecto de Subjuntivo.

Таñer (II спряжение)

Pretérito Indefinido de Indicativo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo	Futuro Imperfecto de Subjuntivo
tañí	tañera (tañese)	tañere
tañiste	tañeras (tañeses)	tañeres
tañó	tañera (tañese)	tañere
tañimos	tañéramos (tañésemos)	tañéremos
tañisteis	tañerais (tañeseis)	tañereis
tañeron	tañeran (tañesen)	tañeren

Mullir (III спряжение)

Pretérito Indefinido de Indicativo	Pretérito Imperfecto de Subjuntivo	Futuro Imperfecto de Subjuntivo
mullí	mullera (mullese)	mullere
mulliste	mulleras (mulleses)	mulleres
mulló	mullera (mullese)	mullere
mullimos	mulléramos (mullésemos)	mulléremos
mullisteis	mullerais (mulleseis)	mullereis
mulleron	mulleran (mullesen)	mulleren

Перечень глаголов, относящихся к данной группе:

atañer – касаться (кого-либо, чего-либо), относиться (к кому-либо, чему-либо); **tañer** – звонить, брэнчать, гудеть, играть (на музыкальном инструменте), касаться, иметь отношение

bruñir – полировать, шлифовать, лощить; **bullir** – кипеть, бурлить, бить ключом; **engullir** – заглатывать, глотать не прожёвывая; **gañir** – выть, визжать, скулить (о собаке), каркать (о птицах), сипеть, говорить сиплым голосом, сопеть, тяжело дышать; **mullir** – делать мягким, смягчать; **muñir** – созывать, устраивать, улаживать; **plañir** – плакать, стонать, жаловаться; **restrañir** – ограничивать, сокращать, суживать, сжимать, стягивать; **tullir** – парализовать, утомить, измотать; **zambullir** – быстро окунать (погружать) в воду.

**Приложение 3.
Глаголы, имеющие неправильную форму
причастия**

abrir	abierto	imprimir	impreso
absolver	absuelto	morir	muerto
cubrir	cubierto	poner	puesto
decir	dicho	resolver	resuelto
disolver	disuelto	satisfacer	satisfecho
escribir	escrito	ver	visto
hacer	hecho	volver	vuelto

**Наиболее употребимые производные глаголы,
имеющие неправильную форму причастия**

componer	compuesto	inscribir	inscrito
contradecir	contradicho	interponer	interpuesto
contrahacer	contrahecho	oponer	opuesto
contraponer	contrapuesto	posponer	pospuesto
deponer	despuesto	predecir	predicho
descomponer	descompuesto	presuponer	presupuesto
describir	descrito	prever	previsto
descubrir	descubierto	proponer	propuesto
desenvolver	desenvuelto	proscribir	proscrito
deshacer	deshecho	rehacer	rehecho
devolver	desvuelto	reponer	repuesto
disponer	dispuesto	resolver	resuelto
encubrir	encubierto	sobreponer	sobrepuesto
envolver	envuelto	subscribir	subscrito
exponer	expuesto	suponer	supuesto
imponer	impuesto	trasponer	traspuesto

Глаголы, имеющие двойную форму причастия

abstraer	bstraído	bstracto
afligir	afligido	aflicto
ahitar	ahitado	ahító
atender	atendido	atento
bendecir	bendecido	bendito
compeler	compelido	compulso
comprender	comprendido	compreonso
concluir	concluido	concluso
confesar	confesado	confeso
confundir	confundido	confuso
consumir	consumido	consunto
contundir	contundido	contuso
convencer	convencido	convicto
convertir	convertido	converso
corregir	corregido	correcto
corromper	corrompido	corrupto
despertar	despertado	despierto
difundir	difundido	difuso
dividir	dividido	diviso
elegir	elegido	electo
enjuagar	enjugado	enjuto
excluir	excluido	excluso
eximir	eximido	exento
expeller	expelido	expulso
expresar	expresado	expreso
extender	extendido	extenso
extinguir	extinguido	extinto
fijar	fijado	fijo
freír	freído	frito
hartar	hartado	harto
incluir	incluido	incluso
incurrir	incurrido	incurso
infundir	infundido	infuso
injertar	injertado	injerto
insertar	insertado	inserto
invertir	invertido	inverso

juntar	juntado	junto
maldecir	maldecido	maldito
manifestar	manifestado	manifiesto
nacer	nacido	nato
oprimir	oprimido	opreso
poseer	poseído	poseso
prender	prendido	preso
presumir	presumido	presunto
pretender	pretendido	pretenso
propender	propendido	propenso
proveer	proveído	provisto
recluir	recluido	recluso
romper	rompido	roto
salvar	salvado	salvo
sepultar	sepultado	sepulto
soltar	soltado	suelto
sujetar	sujetado	sujeto
suprimir	suprimido	supreso
sustituir	sustituido	sustituto
suspender	suspendido	suspensio
teñir	tenido	tinto
torcer	torcido	tuerto

БИБЛИОГРАФИЯ

1. Виноградов В. С. Грамматика испанского языка: Практический курс: Учебник для институтов и факультетов иностранных языков. – 6-е изд. – М.: Книжный дом «Университет»; Высшая школа, 2003. – 432 с.
2. Гонсалес-Фернандес А. и др. Самоучитель испанского языка: Учеб. Пособие / А. Гонсалес-Фернандес, Н. М. Шидловская, А. В. Дементьев. – 3-изд., стереотипное – М.: Высш. шк., 2001. – 320 с.
3. Комарова Ж. Т. Испанский для всех: Учебник. – М.: Менеджер, 2002. – 464 с.
4. Причастие: методические указания для самостоятельной работы и практических занятий по дисциплинам «Практическая грамматика испанского языка» и «Грамматические проблемы перевода» для студентов 3–4 курсов направления 6.020303 «Филология» специальности 7.02030304 «Перевод» дневной формы обучения / Разраб. Е. Б. Головки, М. В. Фоменкова. – Севастополь: Изд-во СевНТУ, 2011. – 20 с.
5. Чичин А. В. Учебник испанского языка. – М.: Московский Лицей, 2001. – 346 с.
6. Ясельман Ю. С. Русско-испанский словарь: 40 000 слов, 2-е изд., репр. с изд. 1948г. – М. : Гос.изд-во иностр. и нац. словарей, 1961. – 776 с.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Предисловие.....	3
Вводно-фонетический курс.....	4
Основной курс, Часть 1.....	15
Урок 1.....	15
Урок 2.....	22
Урок 3.....	28
Урок 4.....	31
Урок 5.....	34
Урок 6.....	38
Урок 7.....	41
Урок 8.....	43
Основной курс, Часть 2.....	46
Урок 1.....	46
Урок 2.....	49
Урок 3.....	51
Урок 4.....	56
Урок 5.....	58
Урок 6.....	60
Урок 7.....	62
Урок 8.....	66
Урок 9.....	68
Урок 10.....	70
Справочные материалы.....	72
Библиография.....	103